

*Meisaku Translations*

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

*Lady!!*

*by Youko Hanabusa*

## VOLUME 3, CHAPTER 1

SCANNED BY YOKO

TRANSLATED BY DAHDOCKU

PROOFREAD BY NIKKOU

EDITED BY NIKKOU

### RULES

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS. WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONG TO THE MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLATIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE MANGAFOX ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY NOT USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE MANGAS IN YOUR LANGUAGE.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR. ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.

# Lady レディ!!

3

英 洋子



*"Lady!!" Presented by Youko Hanabusa*

Akita Bunko

Akita Bunko

# Lady レディ!!

3

英 洋子

49-3  
¥629

秋田文庫



ISBN4-253-17706-9

C0179 ¥629E (0)



秋田書店

定価: 本体629円+税







# レディ!!

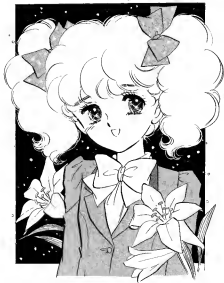
3

英 洋子



Akita Bunko











HE HAD THE  
ACCIDENT  
BECAUSE HE  
WANTED TO  
GOING IN  
BACK.

IF IT WEREN'T  
FOR EIN,  
GEORGE  
WOULDN'T BE  
IN THAT  
STATE.

MARGARENE,  
YOU AND I ARE  
SUFFERING A  
GREAT DEAL  
BECAUSE OF IT.



GEORGE HAD  
THE ACCIDENT  
IN HIS WAY TO  
THE AIRPORT  
AS HE PLANNED  
TO GO TO  
JAPAN.

BECAUSE  
DIN IS HIS  
DAUGHTER  
JUST  
LIKE ME.

AND I'M SURE  
THAT FATHER  
FEELS THE  
SAME

DIN'S EXIS-  
TENCE HAS  
BROUGHT ME  
MORE HAPPY-  
NESS THAN  
ANYTHING  
IN THE  
WORLD.

NO!!

BECAUSE  
SHE IS MY  
LOVED  
LITTLE  
SISTER!!





MOTHER,

YOU'RE NOT  
READY TO GO  
TO LONDON  
YET?



OH, BUT YOU  
SAID THAT YOU'D  
GO WITH ME TO  
HAVE MY DRESS  
MADE FOR MY  
DEBUT IN HIGH  
SOCIETY.

I DON'T  
FEEL QUITE  
WELL.



Oh,  
my  
head.

MADAM,  
THERE'S A  
LETTER  
FOR YOU.

MADY, THE BABY  
I'M CARRYING  
IN MY WOMB  
IS VERY  
IMPORTANT.

I WONDER  
FOR HOW  
LONG THIS KID  
WILL KEEP  
WANDERING  
AROUND THE  
WORLD...

IT'S  
FROM  
THOMAS.





THAT'S  
RIGHT, SHE DID  
THE  
SAME  
TO ME!

SHE EVEN  
SLAPPED  
ME!



I WARNED  
HER TO  
RETURN TO  
JAPAN BUT  
IT SEEMS  
SHE DIDN'T  
LISTEN.

OH MY,  
TO CALL  
THOMAS  
& LARRY!



MOTHER,  
YOU SAID  
THAT IF ON  
RETURNED,  
YOU'D FIGHT  
BACK,  
RIGHT?



IF ONLY I  
COULD FIND AN  
APPROPRIATE GIRL  
FOR HIM...



LISTEN,  
MOTHER...

There's one  
thing in  
Canada...



IT SEEMS THAT  
YOUR BROTHER  
HAS MET DIN  
IN CANADA?

MY  
BROT-  
HER!



Kim has  
really come  
back,

to where  
Sarah and  
George are!

WHO COULD  
RECEIVE HER  
WITH A SMILE  
ON THE FACE?



MAKE A  
CALL TO  
SWITZER-  
LAND...



THAT'S  
RIGHT!!

NOW LET'S  
GO TO  
LONDON...



THERE'S A  
CALL FOR  
YOU FROM  
MRS. MAG-  
DALENE.



SOMEONE!!  
CALL THE COPS  
FOR ME!

NOT-  
YET...







I AM.



THIS TIME I'M  
GOING TO  
TAKE RIN  
BACK

BECA-  
USE  
OF  
THAT...

IF ONLY RIN  
WEREN'T  
HERE WE  
COULD LIVE  
HAPPILY AND  
WAIT FOR  
THE BABY'S  
BIRTH.

OH, I  
CAN YOU  
UNDER-  
STAND  
HOW I  
FEEL?

I DON'T  
WANT RIN  
TO MEET  
GEORGE.

FAMILIES SHOULD  
ALWAYS STAY  
UNITED AND EVEN  
MORE WHEN A NEW  
BROTHER OR  
SISTER IS TO  
BE BORN



I DON'T  
WANT  
GEORGE  
TO MEET  
GIN!



I WANT TO  
DO A LOT OF  
SHOPPING IN  
PARIS, YOU'LL  
COME WITH  
ME RIGHT?

OUR PLANE  
WILL LAND  
SHORTLY ON  
THE ONLY  
AIRPORT IN  
FRANCE

SLID!



MISS MARY, THE  
CAR IS READY.  
WHAT SHOULD I  
DO ABOUT IT?



I'LL  
HANDLE THE  
ARRANGE-  
MENTS WITH  
THE  
HOSPITAL  
AND THE  
PHYSICIANS  
AT ONCE.



What should  
I do, London...

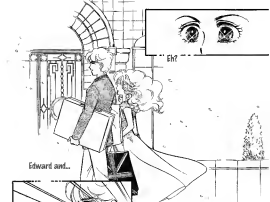


I'LL RIDE  
THE CAR.

It's all right to  
go alone! And I'll  
order lots of  
wonderful dresses.

I'm so  
glad!













YOU  
ENDED UP  
CARRYING  
HER BAGS.

IT SEEMS  
THAT  
YOU'VE  
SWITCHED  
FROM  
DIN TO  
PATRICIA.

MY  
MY.

SO-  
ADO!

MARY, TELL  
THOMAS THAT  
I'M WITH  
PATRICIA.



HOW DARE  
YOU!



MARY, IT SEEMS  
THAT YOU'VE  
DONE SOME  
SHOPPING TODAY  
AS WELL.

I HAVE ASKED A LOT  
FROM EDWARD,  
DEMANDING HIM TO  
COME SHOPPING  
WITH ME.



YES, I'VE  
BOUGHT AN  
EVENING DRESS  
FOR MY DEBUT  
INTO HIGH  
SOCIETY.

ARTHUR WILL  
BE MY  
ESCORT.

MARY!





ARTHUR IS  
AWAY NOW.  
HE WENT TO  
TAKE RIN TO  
SWITZERLAND.

!!



IT'S NOT  
A LIE.  
ARTHUR  
PROMISED  
ME. YOU'LL  
KNOW IF YOU  
ASK HIM.



ENOUGH  
WITH  
YOUR  
LIES!



HE IS NOT  
GOING TO  
BE YOUR  
ESCORT

BUT  
RIN'S.



ARTHUR  
HAS  
GONE TO  
TAKE RIN  
BACK.



DAMN YOU,  
STUPID  
EDWARD!!

GGG...



HE CAN  
ESCORT RIN  
IF HE  
WANTS.



I'M NOT  
THAT  
STUPID.

IF ARTHUR  
HAS GONE  
TO TAKE RIN  
BACK, SO  
BE IT!

IF HE LIKES  
RIN, THEN IT'S  
OKAY FOR HIM  
TO GO AND  
BRING HER  
BACK!!



WHAT?  
P

BECAUSE  
MOTHER SAID  
THAT SHE  
DOESN'T  
WANT UNCLE  
GEORGE TO  
MEET RIN!

BUT THE MAIN  
POINT IS THAT EVEN  
IF ARTHUR HAS  
GONE FOR RIN,  
IT'S USELESS!!





Arthur  
has  
gone  
to take  
Kin  
back...

But he  
must  
be my  
escort!

It must be  
Arthur!



I'M COMING  
BACK IN A  
FEW DAYS,  
SO I'LL KEEP  
THE ROOM  
AND LEAVE  
MY LUGGAGE  
THERE

ALL  
RIGHT.



YES,  
LEAVE IT  
TO ME.

SADAM,  
I'M GOING  
NOW.



MR. ARTHUR  
BRIGHTON, I'D  
LIKE TO TALK TO  
YOU FOR A  
MOMENT...

DUKE OF  
WORMW





SARAH'S MOTHER ALSO HAD A WEAK CONSTITUTION. IF SHE HADN'T DIED YOUNG, MAYBE WE WOULDN'T HAVE ALL THESE TROUBLES NOW.

YOU ARE THE HEAD OF A COUNT HOUSE. IN A FEW YEARS YOU'LL BE ABLE TO CHOOSE AN APPROPRIATE WOMAN TO BE YOUR WIFE.

A GIRL WITH A WEAK HEALTH LIKE SARAH WON'T DO.

I HAVEN'T EVEN CONSIDERED THE MATTER YET!

**BAM**

THAT'S WHY I'M TELLING YOU THIS.

IF YOU LEAVE MY FAMILY FROM NOW ON, THEN SARAH WON'T HAVE SUCH PAINFUL MEMORIES.

WHAT I KNOW IS THAT...

HOWEVER, YOU'LL GET TO CONSIDER IT SOONER OR LATER.



EXCUSE  
ME, BUT I  
HAVE TO  
GO AND  
BEING IN  
HERE AS  
SOON AS  
POSSIBLE.



SARAH  
IS VERY  
IMPORTANT  
TO ME.

AND I  
DON'T  
WANT THIS  
FEELING TO  
CHANGE



MR.  
ARTHUR  
BRIGH-  
TON!



DUKE, I  
ASK YOU TO  
RECOGNISE ME  
AS YOUR GRAND-  
DAUGHTER.



I CHERISH HER  
AS MUCH AS I  
CHERISH SARAH.





Could this be the  
French aristocratic villa  
where Patricia  
stays?

I wonder if  
Thomas has  
met her...



THIS IS THE VILLA  
OF MR. ROGEE,  
THE DIRECTOR OF  
SOMME ACADEMY,  
WHICH IS A SISTER  
SCHOOL TO  
OURS.

OUR OPPO-  
NENTS WILL BE  
THE STUDENTS  
OF SOMME  
ACADEMY IN  
TOMORROW'S  
COMPETITION.



LISTEN  
EVERYBODY!  
MR. ROGEE HAS  
MADE COFFEE  
FOR US!



I'M SO  
HAPPY,  
MAMA!

ANYWAY,  
CATHY, YOU'VE  
REALLY GROWN  
UP IN THIS YEAR.  
I HAVEN'T  
SEEN YOU.



BUT IT'S ONLY  
AN HOUR BY CAR  
TO PARIS. I'LL  
HAVE MY  
HUSBAND SHOW  
YOU AROUND LATER.

It's a a propitious  
time for the marriage.

OH IT'S SO  
BORING.  
WE PASSED  
THROUGH PAPER  
WITHOUT EVEN  
STOPPING BY.



YOU'RE THE  
DAUGHTER OF  
MR. DUBBEL, THE  
VICOUNT OF  
MADRIE, RIGHT?



THANK  
YOU  
VERY  
MUCH.



EDWARD TOLD  
ME YOU'RE  
ONE OF MR.  
DUBBEL'S  
DAUGHTERS.

I WAS  
LOOKING  
FORWARD  
TO SEEING  
WHAT KIND  
OF GIRL  
YOU WERE.



DON YOU  
KNOW MY  
FATHER?

YES,  
I'M MR.  
DUBBEL.

NO, I  
HAVE  
ONLY  
HEARD  
OF HIM.





LISTEN, CATHY!  
IS PATRICIA  
HERE?

PATRICIA HAS  
TAUGHT ME  
WHAT TO DO,

I want to  
meet her

BUT I'M AT  
LOSS WITH  
THAT  
5-YEARS-  
OLD GRAT.



WHAAAT  
IS

THE TRUTH IS THAT  
BEFORE WE LEFT  
CANADA I CALLED  
PATRICIA AND TOLD  
HER TO GO AWAY  
FROM FRANCE.

SHE WAS  
BUT SHE  
LEFT SOME  
DAYS AGO



HUH?

NOW SHE'S  
IN ENGLAND  
AT THE  
BRIGHTONS.

THE  
BRIGHT-  
TONS.

RIGHT, AT  
EDDY'S  
HOUSE.



I wonder  
Thomas is  
doing now.





I CAME BY  
FAR, HAVEN  
PLEASE PAY  
THE DRIVER

OH BLANCHE,  
YOU'VE COME  
BACK ALONE.

BUT PATRICIA,  
WE HAVE THE  
COMPETITION  
TOMORROW.

AH!

WHAT  
HAPPENED TO  
YOUR BALLET  
LESSON?

COME ON!

It's just  
that I'm  
late for  
it.



IT'S  
BEEN A  
WHILE,  
BLANCHE

CATHY,  
YOU'RE AS FULL  
OF PRECKLES  
AS EVER. DON'T  
YOU KNOW HOW  
TO MAINTAIN  
YOUR GUN?

THERE IS  
SOMETHING I  
WANNA SEE  
MORE THAN  
THE BALLET.

WHAT?

I DON'T  
HAVE THAT  
MANY PRECKLES

OH,  
CATHY.



NICE TO  
MEET YOU,  
BLANCHE.  
I'M RIN.



YOU'LL BE AN  
OLD WOMAN  
BY THE  
TIME THEY  
DISAPPEAR.



UH?



BLANCHE,  
HOW DO  
YOU SAY  
HELLO?

IT IS A  
PLEASURE TO  
MEET YOU.  
MY NAME IS  
BLANCHE DE  
ROGER.









NO, NO  
THERE  
MUST BE  
A MISUN-  
DERSTAN-  
DING,  
BLANCHE



THAT'S  
RIGHT,  
BLANCHE

NOW  
LET'S GO  
AND  
CHANGE  
YOUR  
CLOTHES

BUT MAMEN, AS  
LONG AS THE DUKE  
DOESN'T RECOGN-  
IZE HER, SHE  
CAN'T GO TO  
ENGLAND. THAT'S  
WHAT LADY'S  
MOTHER SAID



BLANCHE LIKES  
THE BRIGHTON  
BROTHERS  
VERY MUCH...



I LIKE  
ARTHUR  
THE MOST

HOW NOW, YOU HAVE  
CHIEF, ALL ABOUT  
YOUR MOUTH



NO!

PLEASE EXCUSE  
ME FOR SAYING  
INAPPROPRIATE  
THINGS. NOW,  
BLANCHE,  
LET'S GO



BECAUSE  
SHE IS  
ARTHUR AND  
EDWARD'S  
FRIEND!!

I HAVE  
COME TO  
SEE YOU. I  
WANT TO  
TALK TO  
HER MORE!!





BUT IN THE FUTURE, WHEN I'M OLDER, I WANT TO GO TO BALLS WITH ARTHUR

It's like seeing myself from back then

ARTHUR!



when I was a little girl.

I KNOW THAT ARTHUR WAS SADAM FROM THE DUCAL HOUSE...

Thinking he could do the same for Blanche...

I'VE HEARD THAT ARTHUR IS GOING TO BE MARY'S ESCORT AT HER DEBUT INTO HIGH SOCIETY.

What!?

BUT I'VE RECEIVED A LETTER FROM MRS. RUSSELL ASKING ME TO TELL HER ABOUT PARSIAN FASHION FOR MARY'S DRESS...

MADAME ROSES, I CAN'T BELIEVE SUCH A THING EITHER.

ARTHUR WON'T DO SUCH A THING!!

LIAR!!

I HAVE MET MRS. MADAMELENE RUSSELL SEVERAL TIMES BEFORE...

GLANCHE!

Debuting planned

TAP  
TAP  
TAP

I'M CALLING  
ARTHUR IN  
ENGLAND!

Tell me he's going  
home, please!

BLANCHET



HE'S IN SWITZER-  
LAND!

THERE WAS  
SOMETHING  
I WANTED  
TO ASK HIM.



OH, YOU'RE  
BLANCHE  
POON  
POUNCE

OH, I'M  
SORRY,  
BUT  
ARTHUR  
ISN'T HERE.



Art  
Bryant



WHAT IS IT ABOUT BLANCHE?

WHAT?

YOU SAID THAT ARTHUR IS GOING TO BE MARY'S ESCORT?

Switzerland?

Switzerland...



HEY, WHERE THE HECK HAVE YOU HEARD SUCH A NONSENSE?



YES, SHE'S HERE.

WHAT?



OH, EDWARD WANTS TO TALK TO YOU INSTEAD.



EDWARD,  
IT'S ME  
DIN

LISTEN DON'T  
BELIEVE EVERY  
WORD THAT  
COMES FROM  
MARY'S  
MOUTH.

ORAY



IT WAS A  
NONSENSE  
MARY SAID

WHAT ARE  
YOU DOING  
TONIGHT?



WHY DO  
YOU ASK?  
CATHY  
INVITED ME  
TO GO AND  
VISIT PAPA.



if he likes  
her, then  
he must  
go by  
himself!!



CLACK







OKAY,  
LET'S  
GO!

PARIS!



CATHY, THE  
CAR IS  
READY. WE  
CAN GO TO  
PARIS  
ANYTIME.



CATHY,  
I...



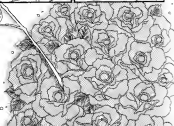
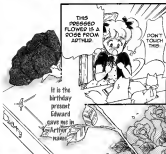
DON'T  
WORRY, I  
CAN GO  
ALONE.

Cathy...



BECAUSE I  
TALKED WITH  
EDWARD ON  
THE PHONE.

I GUESS  
CATHY IS  
ANGRY  
WITH ME.





I'll be able to  
visit Arthur...



I'll go to England  
soon...











Just like with Ichigo, I can't get to  
make friends with them...

Even if we're not blood related,  
they're still my older sister  
and brother...

VICTORIA



Shit...  
Shit...









I have come to  
take Rin back at last..

At last..

Arthur!

*Meisaku Translations*

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

*Lady!!*

*by Youko Hanabusa*

VOLUME 3, CHAPTER 3

SCANNED BY YOKO™

TRANSLATED, EDITED BY DANLOOKEU

### **RULES**

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS. WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONG TO THE MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLATIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE MANGAFOX ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON OTHER SERVERS, NEITHER SHARE IT ON IRC CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY NOT USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE MANGAS IN YOUR LANGUAGE.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR. ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.





ARTHUR

LITTLE  
RIN



I GUESS  
I HAVE  
CHANGED.

WHAT'S HAPPEN-  
ING,  
RIN?

THAT  
HORSE IS  
VICTORIA,  
RIGHT?

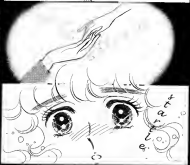


HE  
REALLY RESEM-  
BLES  
ALEXAN-  
DRA.



HOW  
LONG DO  
YOU  
INTEND  
TO STAY  
UP  
THERE?

A  
a  
a



OUCH

DOOH

LITTLE RIN,  
YOU'RE AS  
LIGHT AS  
YOU WERE  
AT 5. IT  
SEEMS YOU  
HAVEN'T  
CHANGED.

THAT IS  
BECAUSE  
YOU'VE  
GROWN UP,  
ARTHUR.

MAY  
BE IT  
IS.

LITTLE  
RIN?



IS IT TRUE?  
IS IT REALLY  
YOU,  
ARTHUR?

IT'S  
NOT A  
DREAM,  
RIN.

THAT'S  
RIGHT,  
LITTLE  
RIN.



TO TAKE  
YOU THERE  
WHERE  
SARAH AND  
YOUR  
FATHER ARE.

I HAVE  
COME  
TO  
TAKE  
YOU.







ARTHUR  
HAS COME  
TO TAKE  
RIN.



I HAVE  
ALWAYS  
WANTED TO  
SEE YOU  
RIDING. I'LL  
BE CHEERING!

YUP,  
WITH  
VICTO-  
RIA.

RIN,  
YOU'LL  
PARTICI-  
PATE, OF  
COURSE.



THANK  
YOU.



I WANT TO MEET YOUR  
TEACHER. I WANT TO  
TAKE YOU AFTER THE  
COMPETITION AND I  
WANT TO TALK ABOUT  
THAT PROPERLY.

JUST LIKE RIN  
WISHED.  
AS I  
MENTIONED  
THAT IN  
SCHOOL.

YES



THAT GREAT, RIN,  
HAS SUCH A  
HAPPY FACE.  
I'LL INFORM  
MOTHER  
ABOUT IT!



THAT'S  
TRUE,  
THOMAS. I  
AM THE  
ONE WHO  
CARRIES  
THE HEIR  
OF THE  
DUCAL  
HOUSE IN  
MY WOMB.



MOTHER, NO MATTER  
HOW MUCH ARTHUR IS  
PIN'S ALLY IT IS USELESS,  
RIGHT? BECAUSE PIN IS  
THE GOOD-FOR-  
NOTHING OF THE DUCAL  
HOUSE.

AND COM-  
PARED TO  
THAT,  
MOTHER,  
YOU'RE THE  
MOST  
IMPORTANT  
IN THE  
DUCAL  
HOUSE,  
RIGHT?



BROTH  
ER,  
BROTH  
ER.



YOU  
HAVE TO  
BOTHER  
ARTHUR  
AND PIN.



MARY,  
LEAVE IT  
ON YOUR  
MOTHER.



WAIT AND  
SEE. PIN  
WON'T BE  
ABLE TO  
SEE  
GEORGE.

IT DOESN'T  
MATTER  
THAT  
ARTHUR  
HAS GONE  
TO TAKE  
PIN. IT'S  
USELESS.



I'LL HAVE  
BIN PROVE  
THE TASTE  
OF  
DESPAIR.



WELL,  
THEN, SEE  
YOU  
TOMOR-  
ROW AT  
THE  
STADIUM.

ARTHUR, IS IT  
TRUE I'LL BE  
ABLE TO  
MEET THEM  
TOMOR-  
ROW?

IT IS  
TRUE.

I'LL MEET  
PAPA AND  
SARAH?

INDEED.





IT'S A PITY  
HE WASN'T  
HERE

ANYMORE.  
WHEN I  
CAME BACK  
FROM VISIT-  
ING PARIS!

I'VE  
HEARD  
THAT  
ARTHUR  
CAME  
LAST  
EVENING.



WOULD  
GODS

BLANCHE  
WAS HOR-  
TIFYING.  
SHE WAS  
AWFUL!

*The way to find your stars*



I'LL BE  
ABLE TO  
MEET PAPA  
AND SARAH  
TODAY!

IT ISN'T  
A  
DREAM

ARTHUR  
HAS REALLY  
COME TO  
TAKE ME

LOOK  
THERE!  
THE  
BROAD  
GOIN' SHE  
HAS



IT'S  
IMPOS-  
SIBLE,  
IMPOS-  
SIBLE

COULD  
IT  
HAVE  
BEEN  
ONLY  
A  
DREAM



I'M  
S-OORRY  
FOR  
YES-  
TER-  
DAY,  
RIN.



BECAUSE  
TODAY IS  
GONNA  
BE A  
WONDERFUL  
DAY.



I WAS JEALOUS  
ON YOU  
BECAUSE YOU  
SPOKE WITH  
EDDIE...



CATHY



I WANT  
TO BE  
FAIR AND  
SQUARE  
IN EVERY-  
THING.

INDEED.



ME  
TOO!!

THEREFORE, AT  
TODAY'S COM-  
PETITION I'LL  
AIM FOR THE  
OVERALL  
VICTORY,  
ACCORDING TO  
MY MOTTO:  
FAIRLY AND  
SQUARELY.

ASTHUR  
IS GOING  
TO SEE  
ME.

BESIDE THAT,  
I WANT TO  
BRING PAPA  
AND SARAH  
THE BEST  
PRESENT!!



YUP

LET'S  
HAVE A SIDE  
DISCO  
DANCEPARTY!!  
LET'S GO!!!



OKAY, I  
GOT IT,  
BUT I  
WON'T  
LOSE TO  
YOU, RIN.

HE HE



Hmmpf







MY,  
BLANCHE,  
THAT'S  
IMPROPER.

GIRLS SHOULD  
ALWAYS ASK  
KINDLY IF YOU  
DON'T BEHAVE  
LIKE THAT YOU  
WON'T GROW  
UP NICE



Beeee  
ee



BUT IF YOU GO AT  
THE COMPETITION,  
YOU'LL  
MEET ARTHUR.  
HE'LL ALSO BE  
THERE TO WATCH



LISTEN, WHY  
DIDN'T ARTHUR  
COME TO MEET  
ME YESTER-  
DAY?



ARTHUR  
CAME TO  
SEE RN,  
RIGHT?







RIN IS  
ON THE  
WAY  
HERE.

WAIT A  
LITTLE,  
GRAND-  
FATHER.

SAGAMI  
TV



BUT WHY?  
FATHER'S  
CONDI-  
TION  
WAS  
GETTING  
BETTER  
EVERY  
DAY.

HE'S TO BE  
REOPERATED  
AND WE  
WANT IT  
DONE AS  
SOON AS  
POSSIBLE



NO  
WAY  
!!

CALL  
MAGDALENE  
FOR ME IN  
ENGLAND.

GRAND-  
FATHER!

I JUST  
WANT RIN  
TO SEE  
PAPA FOR  
A  
MOMENT  
!!



YOUR DUCAL  
HIGHNESS, I  
WANT TO  
SPEAK TO  
SARAH TOO.

I WANT TO  
TELL HER  
THAT  
EVERYTHING  
IS FOR HER  
FATHER'S  
SAKE.

GRANDPA-  
THER,  
PLEASE LET  
ME SPEAK  
TO HER  
TOO!!

YOUR DUCAL  
HIGHNESS,  
THE JET  
PLANE AND  
THE  
ARRANGE-  
MENT WITH  
THE HOSPITAL  
ARE PRE-  
PARED.

BESIDES I  
HAVE FOUND  
A GOOD  
SANATORIUM  
IN  
SWITZERLAND.

AND UNTIL  
GEORGE IS  
FINE, WE'LL  
HAVE SARAH  
IN THERE...



SARAH,  
DON'T YOU  
THINK IT'S  
TIME YOU  
STOPPED  
TRYING TO  
STEAL  
GEORGE  
FROM ME?

AUNT  
MARGARENE,  
I BEG YOU,  
DON'T TAKE  
FATHER AWAY.

SARAH





BUT, BUT  
HE IS  
ALSO  
GIN'S  
FATHER!!

I  
UNDER-  
STAND  
THAT.



GEORGE IS  
MY BELOVED  
HUSBAND.

BESIDE THAT,  
GEORGE IS NOT  
ONLY YOUR  
FATHER. I'M  
GOING TO GIVE  
BIRTH SOON.



ARTHUR  
HAS GONE  
NOW TO  
BRING HER

I'VE HEARD  
THAT GIN  
HAS COME  
BACK.



I DON'T  
INTEND TO  
HAVE GIN MEET  
GEORGE.

IT'S A  
PITY, BUT  
IT'S  
USELESS.

Clack

SARAH, WHAT  
WOULD YOU  
CHOOSE BETWEEN  
DIN AND YOUR  
FATHER'S  
FUTURE?

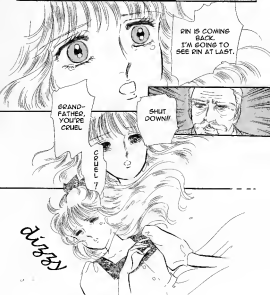
THAT'S

IT WOULD  
BE BETTER  
NOT TO  
INTERFERE  
WITH ME,  
AFTER MY  
FATHER  
GETS  
WELL.

I  
DON'T  
WANT  
TO  
LISTEN  
TO SUCH  
A THING!

SARAH, AS  
YOU'VE  
FINISHED  
TALKING, YOU  
SHOULD  
PREPARE TOO.

WHAT?











OF  
COURSE

ARTHUR IS MY  
LUCK. MAYBE  
HE'LL SEND THE  
PATE FOR ME  
AND BE THE  
CAUSE OF MY  
VICTORY  
TODAY.

MISS  
CATHY  
FORGES  
RIDING  
FLOWER.

DO YOUR  
BEST,  
CATHY!!

G  
a  
c  
c  
a  
c  
k



w  
a  
w



RIN  
MIDOKAWA  
RIDING  
VICTORIA.

OVERSOLD  
I'M GOING  
TO BE  
CATHY'S  
DREAM GIRL

CATHY IS  
GREAT

SHE'S GOING  
OUT TO BE  
A PROS-  
PECT CAN-  
DIDATE FOR  
THE FIRST  
PLACE

HA HA  
I'M  
LOOKING  
FORWARD  
FOR THAT

WHEN I GROW  
UP I'M GOING TO  
BE A BETTER  
HORSE-RIDER  
THAN CATHY!!





ARTHUR,  
WATCH  
ME.

I HAVE GROWN UP  
A LITTLE FROM  
THAT RIN THAT YOU  
MADE RIDE  
ALEXANDRA FOR  
THE FIRST TIME.

GENTLE

BEAUTIFUL

STRONG

CARRYING  
MY  
MOTHER'S  
WORDS IN  
MY HEART

AND I'LL  
DO IT  
FROM  
NOW  
ON!

I KEPT  
IT  
UNTIL  
NOW.

O  
I CHOSE  
THE  
COURTESAN  
I MADE  
WITH  
MADAM

LET US  
BECOME  
WON-  
DERFUL  
LADIES!





LITTLE  
RIN,  
YOU'VE  
REALLY  
GROWN  
UP.

I WANT  
TO SHOW  
YOU  
QUICKLY  
TO SARAH  
AND YOUR  
FATHER.



YOU'RE  
TAKING YOUR  
TIME  
WATCHING SN  
RIDING,  
ARTHUR?



YOU  
DID IT  
WELL!



IF YOU  
DON'T  
BELIEVE  
ME, YOU  
CAN CALL  
IN SWIT-  
ZERLAND.

ARTHUR,  
THERE'S A  
TELEPHONE  
BOX OVER  
THERE.



DO YOU KNOW THE  
NEWS?  
UNCLE GEORGE HAS  
BEEN  
TRANSFERRED  
THIS MORNING  
TO A  
HOSPITAL IN  
ENGLAND

THOM  
AS...

WHAT?



BESIDES IT  
SEEMS  
THAT  
SAGAN HAS  
COL-  
LAPSED.

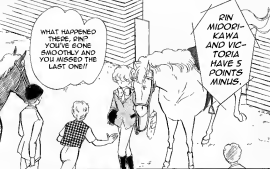






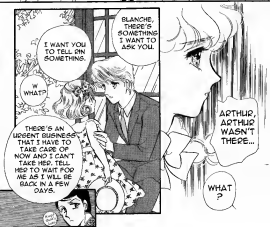






WHAT HAPPENED THERE, RIN?  
YOU'VE GONE  
SMOOTHLY AND  
YOU MISSED THE  
LAST ONE!!

RIN  
MIDORI-  
KAWA  
AND VIC-  
TORIA  
HAVE 5  
POINTS  
MINUS.



I WANT YOU  
TO TELL RIN  
SOMETHING.

BLANCHE,  
THERE'S  
SOMETHING  
I WANT TO  
ASK YOU.

W  
WHAT?

THERE'S AN  
URGENT BUSINESS  
THAT I HAVE TO  
TAKE CARE OF  
NOW AND I CAN'T  
TAKE HER. TELL  
HER TO WAIT FOR  
ME AS I WILL BE  
BACK IN A FEW  
DAYS.

ARTHUR,  
ARTHUR  
WASN'T  
THERE...

WHAT  
?





THAT'S A LIE...

BLANDINE, IS THAT THE TRUTH?

YUP.

VILLAGE

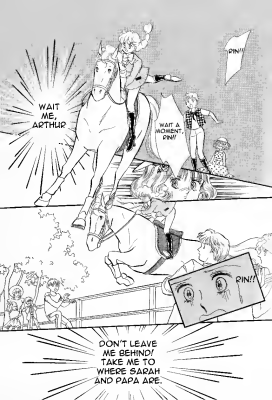
THAT IS THE CAR ARTHUR WAS DRIVING YESTER-DAY.

WHY, ARTHUR?

B.L.A.

RINP

VICTORIA?



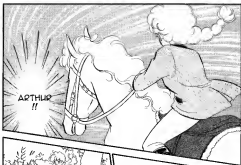
WAIT  
ME,  
ARTHUR

WAIT A  
MOMENT,  
RIN!!

RIN!!

RIN!!

DON'T LEAVE  
ME BEHIND!  
TAKE ME TO  
WHERE SARAH  
AND PAPA ARE.









PLEASE.

KAT

V W W a

A A A A A





WAIT  
FOR  
ME,  
RIN.

AFTER I  
FIND OUT  
WHERE IS  
THE GANG-  
TERRIA  
SUGAH WAS  
CLOSED IN,  
I'LL  
DEFINITELY  
COME FOR  
YOU

I'LL  
DEFI-  
NITELY  
HAVE  
YOU  
SEE  
SUGAH



IT  
HAPPENED

CAN YOU  
STAND  
UP?  
ARE YOU  
INJURED?

WAIT FOR  
ME A  
LITTLE  
LONGER,  
RIN.



I CAN'T  
SEE  
ARTHUR'S  
CASH

CALL  
FOR  
AN  
AMBU-  
LANCE.

ARE YOU  
ALL  
RIGHT?

VICTORIA,  
ARTHUR IS  
GONE.

WE  
HAVE TO  
FOLLOW  
HER  
QUICKLY

!!

VICTO-  
RIA!?

Victoria  
appears





OUCH



VICTORIA!!



YES

ARE YOU ALL RIGHT?

IT WOULD HAVE BEEN BETTER NOT TO TAKE SUCH A NARROW PATH.

TO BE HURT BY A TREE'S BRANCH IS JUST YOUR STYLE, EDWARD...



BUT THERE IS LIGHT AT THE END OF THE ROAD. THE SUN IS SHINING.

Look

I GUESS WE SHOULD RETURN AS THE WEATHER IS NOT QUITE GOOD

WE HAVE STRAYED THIS FAR BECAUSE YOU SAID THAT AT THE END OF THIS PATH THERE'S THE MEADOW THAT I WANTED TO SEE

WHAT'S HAPPENING NOW, DO YOU HAVE REMORIES OF THE MEADOW?



YOU'RE  
MEETING  
YOUR  
FATHER  
AND  
SARAH

RIN, BY  
NOW

WITH  
ARTHUR...



I UNDERSTAND,  
ALEXANDRA. I  
SHOULD BE  
MUCH, MUCH  
MORE GLAD



BECAUSE  
DIN'S HAPPY-  
NESS IS  
MY HAPPY-  
NESS.



I'M  
GLAD,  
RIN.



*Meisaku Translations*

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

*Lady!!*

*by Youko Hanabusa*

**VOLUME 3, CHAPTER 3**

SCANNED BY YOKO™

TRANSLATED, EDITED BY DAMLOOKU

**RULES**

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS. WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLATIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE MANGAFOX ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY NOT USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE MANGAS IN YOUR LANGUAGE.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR. ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



OH, BUT  
THERE'S AN  
INTERESTING  
THING I  
WANT TO  
TELL YOU.

MADY, I  
DON'T WANT  
TO SEE  
YOUR FACE.

WE'RE  
PEO UP  
WITH  
YOUR  
NON-  
SENSE  
LIES.

TO  
THE  
TOP

SO DON'T  
COME  
AROUND  
WHEN YOU  
DON'T HAVE  
BUSINESS.



PATRICIA  
HAVING A  
FRIENDLY  
SIDE WITH  
EDWARD.  
WONDERFUL.



I HAVE  
SOME TALK  
TO DO WITH  
MRS.  
BRIGHTON.

IT'S ALMOST  
TEA TIME. I  
THINK IT WOULD  
BE NICE TO  
INVITE ME.

IT'S FINE IF  
YOU BELIEVE  
IT'S A LIE  
LEAVING THAT  
ASIDE...



YES, ARTHUR HAS PROMISED ME THAT IN SWITZERLAND, HE'S TO BE MY ESCORT AT MY DEBUT IN THE HIGH SOCIETY.

MARY, IS THAT STORY TRUE?

PLEASE CHECK IT.

OF-COURSE

ANYWAY, IT'S GOING TO BE AFTER MY MOTHER GIVES BIRTH.

THAT CHILD HADN'T TOLD ME ANYTHING ABOUT THAT.

TAKING THE OPPORTUNITY, SIN HASN'T GOT TO MEET WITH SARAH AND UNCLE GEORGE.

OH, ARTHUR HAS TOLD ME ABOUT THAT.



I'VE RECEIVED  
A CALL FROM  
THOMAS,  
TELLING ME  
THAT.

ASTRID  
HAS LEFT  
FOR SWIT-  
ZERLAND  
WITHOUT  
TAKING RIN.

!?



MY MOTHER  
HAS MADE  
ALL THE  
ARRANGE-  
MENTS.

BECAUSE SARAH WAS  
TAKEN TO A SANATO-  
RIUM IN SWITZERLAND  
AND UNCLE GEORGE  
WAS TRANSFERRED TO  
A HOSPITAL IN  
ENGLAND.



EVERYTHING  
FOR SARAH  
AND UNCLE  
GEORGE'S  
SAKE.

WHAT  
WHAT  
DO YOU  
SAY!!



BECAUSE MY MOTHER EXPECTS HIM TO GREET HER FORMALLY LATER ON.

THEREFORE, MADAM, PLEASE TRANSMIT ARTHUR TO RETURN TO ENGLAND.



HE ASKED ME TO TELL YOU HE'S LOOKING FORWARD TO MEET YOU.

PATRICIA, MY BROTHER IS RETURNING SOON.

MARY !!

OH YES.



WHERE  
ON IS!!

I'M GOING  
TO  
FRANCE !!



BOY  
WARRIOR



SHE'S  
YOUR  
BELOVED  
GIRL,  
EDWARD.

I'VE LEARNED  
FROM CATHY  
BY ACCIDENT.  
IT SEEMS  
SHE'S A  
LOVELY GIRL.





EDWARD.



I'LL WAIT FOR ARTHUR TO CALL.  
I DON'T KNOW  
WHETHER WHAT  
MADY SAID IS  
TRUE OR NOT.



BUT, THE ONE  
WHO RIN  
LOVES IS  
ARTHUR.



WHAT ARE  
YOU SAYING,  
EDWARD? RIN IS  
THE MOST IMPORT-  
ANT PERSON FOR  
YOU. I UNDER-  
STAND THAT JUST  
BY LOOKING AT  
YOU.



BESIDES,  
SHE SAID  
THOMAS  
WOULD  
COME.

I  
WOULDN'T  
LIKE TO  
LEAVE YOU  
ALONE.





WHY HAS  
HE GONE  
TO SWIT-  
ZERLAND  
WITHOUT  
TAKING RIN.

IF THAT IS  
TRUE THEN  
HOW...



AND YET,  
WHY IS IT  
ARTHUR!!



HOW  
DOES RIN  
FEEL IN  
THIS  
MOMENT?



MR.  
ARTHUR!!

SWITZERLAND



WHERE IS  
SARAH?  
AND THE  
VISCOUNT OF  
MARBLE...!!

YOU KNOW  
WHERE THE  
SANATO-  
RIUM IS,  
RIGHT?

I  
DO.

I'LL GO  
WITH  
YOU.

YOU  
WON'T  
SEE  
SARAH!

YES,  
ACCORDING TO  
THE DUKE'S  
INSTRUCTIONS I  
HAVE TO TAKE  
ALL OF MISS  
SARAH'S  
BELONGINGS...

AND SARAH!

THE DUKE HAS  
CALLED AND TOLD  
ME THAT SOME  
TIME AGO THE  
VISCOUNT HAS  
BEEN TRANS-  
FERRED TO A  
HOSPITAL IN  
ENGLAND.

ARTHUR,  
HUGGY  
UP

TAKE RIN,  
RIN.





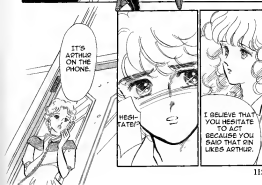
OBVI-  
OUSLY.

IF IT IS  
ONLY THE  
BLOOD  
RELATIVES,  
THEN HER  
YOUNGER  
SISTER MAY  
SEE HER,  
RIGHT?



PLEASE  
TELL  
SASHA...

...TO WAIT FOR  
ME AS I'M  
GOING TO  
BRING HERE,  
HER SISTER  
PIN.





HAVE  
YOU  
FOUND  
OUT,  
EDWARD?

ARTHUR!! GO  
ONCE MORE  
TO TAKE RIN. I  
HOPE YOU'LL  
GO.

THE  
FACT  
IS..



I'M  
SORRY  
THAT I  
HAVEN'T  
CALLED  
UNTIL  
NOW,  
EDWARD.



IF YOU  
MAKE RIN  
SUFFER, I  
WON'T  
CONSIDER  
YOU MY  
BROTHER  
ANYMORE  
!!



ARTHUR!!

YES, I UNDERSTAND.



THE STORY OF THE ESCORT IS CERTAINLY ONE OF MARY'S LIES.



YOU HAD TO TRANSMIT HIM MARY'S MESSAGE...

bang







SHE WAS SUBMIT-  
TED TO X-RAYS  
AND RECEIVED  
MEDICAL CARE.  
PREVIOUSLY SHE  
WAS BROUGHT TO  
THE ROGERS  
BARN, BUT...

A  
DREAM...  
IT WAS  
A  
DREAM...  
RIGHT?  
THAT  
VICTO-  
RIA...

RIN, YOU  
STILL HAVE  
TO SLEEP.

CAT-  
HY

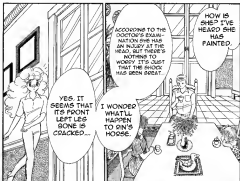
IT  
SEEMS  
SHE  
HAS  
BONE  
FRACT-  
URES.

VICTO-  
RIA!

RIN!!

IT  
HURTS...  
IT'S  
PAIN-  
FUL...

BONE  
FRACT-  
URES...  
THAT'S  
AWFUL...



YES. IT  
SEEMS THAT  
IT'S FRONT  
LEFT LEG  
BONE IS  
CRACKED...

I WONDER  
WHAT'LL  
HAPPEN  
TO RIN'S  
HORSE.

ACCORDING TO THE  
DOCTOR'S EXAM-  
INATION SHE HAS  
AN INJURY AT THE  
HEAD, BUT THERE'S  
NOTHING TO  
WORRY IT'S JUST  
THAT THE SHOCK  
HAS BEEN GREAT.

HOW IS  
SHEP I'VE  
HEARD SHE  
HAS  
PAINTED.

RATHER  
THAN  
LEAVING  
THEM TO  
SUFFER  
SOMETIMES  
THEY ARE  
EUTHANA-  
TIZED...

IT'S NOT  
ONLY THE  
LEGS, BUT  
ALL THE  
HORSE'S  
BODY  
WEAKENS  
AND SOME-  
TIMES THEY  
EVEN DIE.

THE HORSES'  
LEGS REPAIR  
VERY  
DIFFICULTLY  
WHEN  
DAMAGED.



UNPOS-  
SIBLY  
NATURALLY



THIS  
EUTHANA-  
SIA...  
MEANS  
BEING  
KILLED...?

EUTHA-  
NASTIA

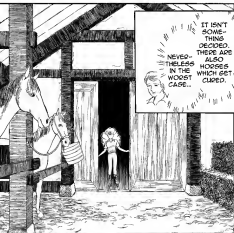


SAVE  
VICTO-  
RIA!!

NO,  
EUTHA-  
NASIA  
NO.

NEVER-  
THELESS  
IN THE  
WORST  
CASE...

IT ISN'T  
SOME-  
THING  
DECIDED.  
THERE ARE  
ALSO  
HORSES  
WHICH GET  
CURED.







IT'S  
MY  
FAULT.

A  
a  
h

PLEASE  
FORGIVE  
ME,  
VICTORIA!

IT'S MY  
FAULT  
THAT  
YOU'RE  
IN THIS  
STATE.

FOR-  
GIVE  
ME!

BECAUSE I  
THOUGH OF  
NOTHING  
BESIDE  
ARTHUR



h  
a  
a  
h  
a







I DIDN'T THINK THAT VICTORIA WOULD END UP INJURED.

I JUST WANTED TO BE MALICIOUS WITH RIN FOR A MOMENT.



RIN, I'M SORRY  
I HAVE BEEN BAD.

BECAUSE OF ME...

NO, LITTLE BLANCHE, IT'S NOT YOUR FAULT.



ARTHUR IS  
NOT THAT  
KIND OF  
PERSON.

IT IS IMPOSSIBLE FOR  
ARTHUR TO  
HAVE GONE  
AND LEFT ME  
BEHIND  
WITHOUT A  
REASON.

ARTHUR HAD  
COME HERE TO  
TAKE ME MEET  
SARAH AND  
PAPA.

DESPITE  
KNOWING  
THAT I WAS  
SCAT-  
TERED...

IT IS BECAUSE  
OF ME THAT  
VICTORIA HAS  
TO ENDURE ALL  
THIS.

BECAU-  
SE I'VE  
BEEN  
STUPID.

Q I N . .



HELP YOURSELF. I'LL PREPARE DINNER FOR YOU AFTERWARDS.

*Thank you very much.*

I WANT TO TAKE IT TO RIN.

EXCUSE ME. MAY I TAKE COFFEE FROM THE KITCHEN?



BLANCHE, YOU HAVE TO GO TO BED NOW.

M M

*WHEW*



SHE SAID SHE WANTED TO STAY WITH RIN TOO.

UNTIL A MOMENT AGO SHE WAS FOOTING IN A TANTRUM.

IT SEEMS THAT BLANCHE HAS FALLEN ASLEEP.



THEREFORE MY HUSBAND WILL DO EVERYTHING HE CAN FOR ITS CURES. NOW HE'S OUT TO TAKE ADVICE FROM VETERINARIANS.

BESIDES SHE WANTED TO HAVE VICTORIA CURED BY NO MEANS

SHE STARTED TO SAY THAT SHE'LL DIE IF VICTORIA DIES.





CATHY?



I CAME  
BACK AT A  
GLICK PAGE.



ANOTHER...



LITTLE  
ON...





AOTHUR...



PLEASE...



I CAN'T...

PLEASE  
DON'T  
COME.



I CAN'T  
LEAVE  
VICTORIA  
BEHIND.

THERE-  
FORE  
DON'T  
COME!!









SORRY

...





HE'S AT A  
VETERINARIAN'S  
ON BLANCHE'S  
REQUEST...

CATHY,  
WHERE IS  
MR.  
ROBERT?



WHAT  
SHOULD WE  
DO? WE  
CAN'T  
LEAVE HIM  
LIKE THAT...



YES...



PLEASE  
INFORM  
EDWARD  
ABOUT ALL  
THIS.

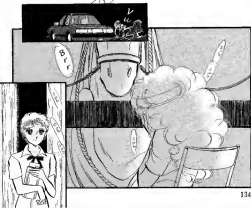
ONE  
MORE  
THING...

BUT...  
BUT WHY  
WORRY  
EDWARD...



AND  
NOW?

CATHY, I  
LEAVE  
HIM TO  
YOUR  
CARE.





y... YES

THAT'S SURELY RIGHT



OH, WHAT'S  
HAPPENING?  
IT'S THE  
MIDDLE OF  
THE NIGHT.



WELL,  
SHE'S  
THE GIRL  
HE LOVES  
THE  
MOST.

PATRICIA,  
WHAT DO  
YOU KNOW  
ABOUT EIN,  
FROM EDDIE.  
I MEAN  
FROM  
EDWARD



CATHY,  
DID  
ANY-  
THING  
HAPPEN?



HERE  
IS THE  
GRIGH-  
TON  
RESI-  
DENCE

I AM  
CATHY. I  
WANT TO  
SPEAK  
WITH  
PATRICIA,  
PLEASE



WAIT  
A  
MINU-  
TE

Oh my gosh...

Cathy



IT'S FINE.  
YOU CAN  
TELL HIM  
THAT YOUR-  
SELF,  
PATRICIA!



WHAT  
ARE  
YOU  
SAYING?

THAT'S  
HORRI-  
BLE.

WAIT FOR A  
MOMENT,  
YOU'D  
BETTER  
TALK TO  
EDWARD.

BECAUSE OF  
THAT IT  
SEEMS SHE  
CANNOT GO  
TO MEET HER  
FATHER AND  
SARAH.



SHE TOLD  
ME ALSO  
THAT ARTHUR  
IS CONSULTING  
SEVERAL  
VETERINARI-  
ANS...

IT IS  
ABOUT  
GIN'S  
VICTO-  
RIA!!



WHAT  
IS IT?



CATHY

THIS  
TIME I'M  
GOING  
TO  
FRANCE!!







I'LL TAKE  
A FERRY  
CROSSING  
FROM  
DOVER...

EDWARD, I  
DON'T  
BELIEVE  
THERE ARE  
AIRPLANES  
IN THE  
MIDDLE OF  
THE NIGHT.

ANYWAY, I  
HAVE TO GET  
TO LONDON  
FIRST...



SHE  
...  
IS



I WANT  
TO GET  
QUICKLY  
TO  
WHERE  
RIN IS.

BECAUSE  
I WANT  
TO STAY  
NEXT TO  
HER.





*Meisaku Translations*

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

*Lady!!*

*by Youko Hanabusa*

## VOLUME 3, CHAPTER 4

SCANNED BY YOKO™

TRANSLATED, EDITED BY DAMDOOKU

### RULES

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS. WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONG TO THE MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLATIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**, **MANGACHAPTER** ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON MISC CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY NOT USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE MANGAS IN YOUR LANGUAGE.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR. ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.





UNTIL  
HALF A  
YEAR  
BEFORE  
SHE  
WAS  
GOING  
FOR  
ARTHUR.

SHE FELT  
FOR  
EDWARD  
NOTHING  
ELSE  
THAN FOR  
A DEAD  
SCIENTIST.

BUT  
...



IT SEEMS  
THAT  
EDWARD  
ISN'T WITH  
HER.

I'M  
LUCKY!  
♡



BROTHER,  
IT SEEMS  
THAT  
PATRICIA IS  
GOING FOR  
A WALK  
ALONE.

I WON'T  
FORGIVE  
YOU,  
EVEN IF  
YOU'RE  
MY  
SISTER.



MAYBE  
CATHY'S  
FEELINGS  
FOR  
EDWARD...

O  
H

MAYBE



HI  
THERE,  
PATRICIA!!



OOH  
WHAT  
SHOULD  
I DO...

I DON'T  
WANT  
MY  
SISTER  
TO GET  
HURT...

HELLO, WHY  
AREN'T YOU  
WITH EDWARD?

IT'S BEEN SO  
LONG SINCE I  
WANT TO SEE  
YOU.

THOMAS

EDWARD  
IS WITH  
DIN NOW...

I GUESS  
HE DIDN'T  
LEAVE IT  
ON ARTHUR.

BECAUSE  
HE WENT  
TO FRANCE  
WHERE DIN  
IS.

WHAT?

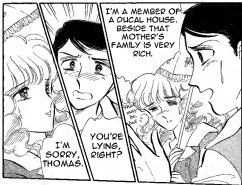
WHY  
PATRICIA?  
WHY  
DON'T  
YOU LIKE  
ME?

I SEE  
DIN'S NOT  
GOING TO  
MEET  
NEITHER  
SARAH  
NOR  
UNCLE  
GEORGE.

NICE  
PICK-  
UP!

I'M SO GLAD  
THAT THE  
DISTURBING  
GUY ISN'T  
AROUND.

OH,  
THOMAS!







BLANCHE

Oh

EDWARD

DIN IS  
AT THE  
STABLES?



THANK  
YOU,  
BLANCHE.



YUP.



HUP?

BECAUSE YOU HAVE  
ASKED YOU FATHER  
TO TAKE CARE OF  
VICTORIA'S MEDICAL  
TREATMENT.



OH



W  
a  
a  
a  
h  
WHAT'S  
GOING  
ON?



W  
a  
a  
a  
h



EDDIE

WHAT DID  
YOU TELL  
BLANCHE?

NOTH-  
ING

BLANCHE IS  
ALREADY  
REGRETTING IT.



IT CAN'T  
BE,  
BLANCHE!

A  
a  
a  
VICTORIA IS  
ALREADY



Oh



REGRETT-  
ING WHAT?





YES.



NOW,  
WHY DON'T  
YOU HURRY  
TO SEE RIN.  
THAT'S WHY  
YOU'VE  
COME,  
RIGHT?



PLEASE  
DON'T GET  
ANGRY ON  
BLANCHE.  
I'VE  
ALREADY  
TOLD YOU  
SHE'S  
REPENTING.

I'M  
SORRY,  
BOOM.



That's  
great.

Don't  
get  
angry.

I'M  
SORRY.

RIN

EDWARD...

EDWARD,  
VICTORIA...  
VICTORIA  
IS...

BECAUSE  
I'M HERE.

IT WILL  
BE FINE,  
RIN,

WHAT  
SHOULD  
I DO?...

WHAT  
SHOULD I  
DO,  
EDWARD?





RIN, WHY  
HAVEN'T  
YOU  
GONE  
WITH  
ARTHUR?

BECAUSE  
I COUL-  
DN'T  
LEAVE  
VICTORIA  
LIKE  
THIS...



I SUPPOSE  
YOU DID  
YOUR BEST  
TO MEET  
SARAH AND  
YOUR  
FATHER.



TELL ME,  
RIN, WHY  
HAVE YOU  
COME ALL  
THE WAY  
HERE?



I BELIEVE  
THAT'S WHY  
VICTORIA  
ANSWERED  
TO YOUR  
FEELINGS.



LOOK EVEN  
VICTORIA  
UNDER-  
STANDS IT.



BUT...



IF IT IS  
ABOUT  
VICTORIA, I'M  
GOING TO  
STAY WITH  
HER IN YOUR  
PLACE.

THEREFORE,  
GO WITH  
ARTHUR TO  
SEE SARAH!!

HOWARD...

YOU  
DEFINITELY  
HAVE TO  
SEE SARAH.

DID YOU  
UNDERSTAND  
WHY ARTHUR  
HAS COME TO  
TAKE YOU  
THERE!!







YOU'LL SEE  
SHE'LL BE  
ABLE TO  
WALK IN  
SOME  
MONTHS.

WE HAVE  
CALLED UPON  
A DOCTOR  
THAT HAS  
CURED MANY  
HORSES WITH  
BONE  
FRACTURES  
LIKE VICTORIA  
HAS.

IT WILL  
BE ALL  
RIGHT,  
DN, AS  
VICTORIA  
WILL GET  
WELL.



RIGHT NOW WE CAN'T  
KNOW IF SHE'LL  
RECOVER SO THAT  
SHE'LL BE ABLE TO  
PARTICIPATE IN CON-  
TESTS AND JUMP  
OVER OBSTACLES..

BUT WE'LL  
TRY TO DO  
OUR BEST.



THANK  
YOU VERY  
MUCH.

PLEASE  
TAKE  
CARE OF  
VICTORIA.

IT'S  
MUCH  
BETTER  
THAN  
HAVING  
HER  
EUTHA-  
NIZED.



LITTLE  
DN





ARTHUR, YOU  
KNOW THAT  
BOBBE IS GOING  
TO TAKE CARE  
OF VICTORIA IN  
RIN'S PLACE.

EDWARD  
IS.....

GO-ING.

PLEASE TAKE  
ME TO  
WHERE  
SARAH AND  
PAPA ARE.

YES,  
IMMEDI-  
ATELY.

AND  
SOMEDAY  
I'M GOING  
TO BECOME  
A WOMAN  
WHO'S NOT  
GOING TO  
LOSE IN  
FRONT OF  
RIN.

I'M GOING TO  
MEET ARTHUR  
ONLY AFTER  
VICTORIA IS  
RECOVERED.





NO, I'M  
NOT  
SLEEPY.

BECAUSE

BECAUSE I'LL  
BE ABLE  
SOON TO  
SEE SARAH  
AND PAPA



OH, YOU'VE  
STAYED UP  
AWAKE ALL  
THIS LAST  
NIGHT.



YOU MAY  
SLEEP, AS  
I'LL WAKE  
UP WHEN  
WE ARRIVE.



I  
WONDER  
WHAT IS  
IT WITH  
THIS  
ANXIETY.



RIGHT,  
ARTHUR?

MARY SAID  
THAT PAPA IS  
SERIOUSLY  
ILL... THAT  
WAS A LIE.

MARY  
SAID...

WHY AREN'T  
THEY IN  
ENGLAND  
TOGETHER  
WITH AUNT  
MARGARENE?

ARTHUR,  
WHY ARE  
PAPA AND  
SARAH IN  
SWITZER-  
LAND?

RIN, DON'T  
MAKE SUCH A  
WORRIED  
FACE.

YOUR  
FATHER  
MUST BE IN  
ENGLAND  
BY THIS  
TIME.

ONLY  
SARAH IS  
IN SWIT-  
ZERLAND...

SOON  
YOU'RE  
GOING TO  
SEE SARAH.

AND I'LL  
DEFINITELY  
MAKE IT  
POSSIBLE  
FOR YOU TO  
SEE YOUR  
FATHER.

BELIEVE  
ME!!



WELL, I'VE BEEN TOLD FROM ENGLAND THAT SHE'S NOT ALLOWED TO MEET ANYONE BESIDE THE DUKE AND THE VICOUNTESS...



GIN IS SARAH'S LITTLE SISTER.

YOU'LL KNOW IT IF YOU ASK SARAH ABOUT IT!







ARTHUR

CHAPTER 1





I CAN'T  
FIND THE  
GIRL.

SHE  
MUST  
HAVE  
ENTERED  
THE  
BACK  
GARDEN.

YES.

CALL  
THE  
SECURITY  
STAFF.



PIEW



S  
H  
E  
I  
S



*Meisaku Translations*

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

*Lady!!*

*by Youko Hanabusa*

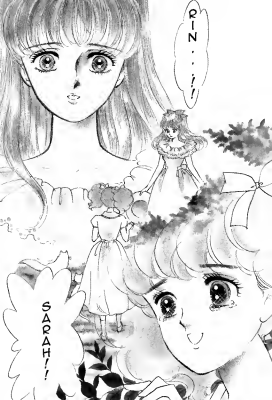
## VOLUME 3, CHAPTER 5

SCANNED BY YOKO™

TRANSLATED, EDITED BY DANLOOKEU

### RULES

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS. WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONG TO THE MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLATIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**, **MANGACHAPTER** ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR. ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



a-z... a-z

SARAH!!





SAGAH!!

SAGAH!!

RIN, OH  
IT'S  
REALLY  
YOU  
RIN.



OH MY,  
YOU'RE  
PRINCE  
AND  
QUEEN!!

OH,  
DEAR  
RIN.

YOU'VE  
GROWN  
UP SO  
MUCH.

SARAH,  
YOU ARE  
AS  
BEAUTIFUL  
AS EVER.

IT'S A PITY  
I CAN'T  
SHOW  
THEM TO  
YOU.

THESE CHILD-  
DOGS ARE IN  
JAPAN AND  
THEY'RE SO  
CUTE

RIN,

WHY DID  
YOU  
REMAIN IN  
JAPAN?







BUT ARTHUR  
OPPOSED  
THE SISTERS  
AND HAD IT  
HIS WAY,  
ALLOWING ME  
TO ESCAPE  
HERE.



I WAS  
TOLD I'M  
NOT  
ALLOWED  
TO SEE  
YOU, SARAH.



RING



MS.  
SARAH  
RUSSELL,  
WHERE  
ARE  
YOU?



THE  
SISTERS  
ARE  
LOOKING  
FOR ME.



IT'S  
STRANGE;  
SHE WAS  
WALKING IN  
THIS AREA.



THEN I'LL  
BE ABLE  
TO SEE  
YOU ONLY  
FOR A  
SHORT  
MOMENT.



AT LAST



I  
COULD  
MEET  
YOU AT  
LAST.



A HOSPITAL,  
YOU SAID!  
PAPA IS IN A  
HOSPITAL JUST  
AS I  
THOUGHT?

HE HAD AN  
ACCIDENT.  
ONLY RECENTLY  
HE HAS  
RECOVERED  
CONSCIENCE  
AFTER A LONG  
TIME.



RIN, SO  
TO SEE  
FATHER  
TOO.

HE MUST  
BE NOW IN  
SOME  
HOSPITAL  
IN  
ENGLAND.



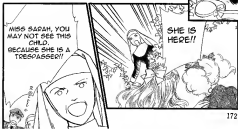
DON'T WORRY,  
RIN. HE STEADILY  
GOT BETTER.

ACCI-  
DENT



IS IT  
TRUE?

YES!! AND IF HE  
SAW YOU HE  
WOULD GET  
EVEN MUCH,  
MUCH BETTER!!





LOOK FOR  
FATHER WITH  
ARTHUR'S  
HELP!!

YOU,  
STAY  
HERE!!

SARAH!!

GO TO  
SEE  
FATHER  
!!

RIN!!

RIN...

SARAH  
!!

SARAH  
...





IT WILL BE FINE! YOU EVEN GOT TO SEE SARAH.

BUT SHE SAID SHE DIDN'T KNOW IN WHICH HOSPITAL HE IS...



I WANTED TO STAY LONGER WITH HER...

SARAH WAS AS BEAUTIFUL AND GENTLE AS LONG AGO...





I'M ALSO  
WORRIED  
ABOUT  
FATHER..

THAT  
DAY WILL  
SURELY  
COME.

FOR  
DIN'S  
SAKE

YES,  
SURELY.



IT WILL BE FINE.  
AFTER ALL, ONE DAY  
HE'LL GET WELL AND  
THE DAY WHEN YOU  
ALL LIVE TOGETHER  
WILL COME.



WITH  
SARAH  
AND  
PAPAP

FOR  
SARAH'S  
SAKE

I  
BELIEVE  
IT.













THAT  
DAY...



WHEN YOU  
WERE FIVE AND  
YOU TOLD ME  
YOU WEREN'T  
COMING BACK,  
EVEN IF YOU  
OPENED YOUR  
HEART WITH ME I  
WASN'T ABLE TO  
DO ANYTHING.

THOUGH I  
WAS A BOY  
AND SEVERAL  
YEARS OLDER  
THAN YOU, I  
COULDN'T DO  
ANYTHING AND  
MY SELF  
CONFIDENCE  
WEXED A LOT.

EDWARD

THEREFORE,  
NOW I WANT  
TO HELP YOU  
EVEN IF IT IS  
ONLY A  
LITTLE.

THAT'S  
WHAT A  
MAN  
DOES"





Throb





THE DUKE  
OF  
WOBURN  
AND THE  
VICOUNT-  
ESS OF  
MARBLE,  
MRS.  
MAGDA-  
LENE  
RUSSELL.

THEY ARE  
TOUGH  
OPPO-  
NENTS  
FOR RIN.

I GUESS I'LL  
HAVE TO  
TAKE ONE BY  
ONE ALL THE  
FAMOUS  
HOSPITALS.

HOW ARE  
YOU  
GOING  
TO  
SEARCH  
FOR  
GIN'S  
FATHER'S  
PLACE?



THAT BITCHY  
OLD HAG AND  
THE DAMNED  
OLD MAN.  
SUCH LOATH-  
SOME GUYS.



YES.  
INDEED.



SEE  
YOU,  
VIC-  
TORIA.



AFTER WE  
CROSS THE  
DOVER  
CHANNEL WE  
ARRIVE IN  
ENGLAND.

LOOK  
THERE!  
THE FAMOUS  
WHITE CLIFFS  
OF  
ENGLAND!

SOON I'LL  
BE IN  
ENGLAND.

THESE  
WERE MY  
MAMA'S  
SLEEPING.



.. TO THE OLD  
HOME WHERE  
I LIVED WITH  
MY PAPA  
AND SARAH.



SUCH A WON-  
DERFUL HOUSE.



—A—L—E—X—A—N—D—R—A—



WOW  
IT'S  
JUST  
LIKE  
LONG  
AGO!

ALEXAN-  
DRA IS  
ALSO  
HERE  
DOING  
FINE.



DURING OUR  
STAY IN  
ENGLAND WE'D  
BE GUESTS AT  
ARTHUR'S  
HOUSE, THE  
BRIGHTON  
MANSION.

WOW

WELCOME  
EVERY-  
BODY!



PLEASE,  
FEEL  
LIKE AT HOME.

WE'RE  
PLEASED  
TO MEET  
YOU.







I RECEIVED A LETTER FROM SONOKO. SHE WROTE SHE DELVED IN STUDYING HORSE RIDING MORE AND MORE THANKS TO YOU.

OH, TAKAKASU WANTS TO THANK YOU.

WHAT?



SENDES, SENDES

BUT I HAVEN'T DONE ANYTHING TO DESERVE THANKS.

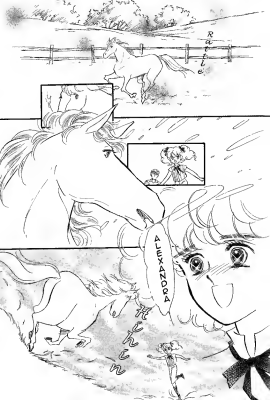


MISS SONOKO IS IN CANADA WITH KIT.

OH, RECEIVE THE GRATITUDE UNAP-  
PECTEDLY.

NOW GO AND CHANGE, LET'S GO TO SEE ALEXANDRA.

OKAY?





202

W  
ALEXANDRA, NOW  
I RIDE HORSES  
MYSELF.  
I RIDE A HORSE  
CALLED VICTORIA  
WHO RESEMBLES  
YOU A GREAT  
DEAL.



FOR  
SURE



203



AFTER  
SHE  
RECOV-  
ERS, WE'LL  
BRING HER  
HERE

I  
THOUGHT  
YOU'D  
BECOME  
GOOD  
FRIENDS.

I  
WANTED  
YOU  
TWO TO  
MEET.

Victoria  
?

YES,  
FOR  
SURE



WHAT?  
?

IT WASN'T  
YOUR FATHER  
THE ONE WHO  
SENT YOU  
VICTORIA.

NO, IT'S  
ABOUT  
PAPA...

ARE YOU  
WORRIED  
ABOUT  
VICTORIA?

I HAVE  
ENDED UP  
INJURING  
THE  
BELOVED  
HORSE THAT  
PAPA HAS  
SENT ME.

PAPA  
WILL BE DIS-  
APPOINTED  
OF ME. IF HIS  
STATE  
WORSENS,  
WHAT  
SHOULD I  
DO?



WHAT  
!?



IT WAS YOUR  
GRANDFA-  
THER, THE  
DUKE OF  
WORMEN.



MY GRAND-  
FATHER HAS  
SENT ME  
VICTORIA...?

GRAND-  
FA-  
THER...  
?





THAT DAY...

THAT DAY  
MAY YET  
COME.

I'LL MEET MY  
GRANDFATHER  
WEARING MY  
MAMA'S DRESS.

COME,  
RIN.

LET'S  
RIDE  
ALEX-  
ANDRA.

WE'LL  
RUN, SO  
HOLD ON  
TIGHTLY.

I  
W  
I  
L  
L







BELOVED  
SKY,

BELOVED  
WIND,

BELOVED  
SUNLIGHT,

ALL  
RETURN  
VIVIDLY  
TO MY  
MIND.

THE DAY  
WHEN I  
FIRST RODE  
ALEXANDORA  
BY ARTHUR'S  
SIDE.



ARTHUR WITH HIS  
BLONDE HAIR  
WAS MAKING MY  
HEART POUND.

AND  
EVEN  
NOW.

IT'S JUST  
THE SAME.

ARTHUR IS  
MY PRINCE.



*Kanaka Translation*

<http://kanakaworks.wordpress.com/>

*Lady!!*  
*by Kanaka Kanakura*

**VOLUME 3, CHAPTER 6**

SCANNED BY YOKO<sup>TM</sup>

TRANSLATED, EDITED BY CUBEDOKU

**IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE  
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-  
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST  
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-  
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!**

***RULES***

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.  
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL  
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE  
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-  
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,  
**MANGACHAPTER** ETC.) YOU MAY NOT PUT IT ON  
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC  
CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE  
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR  
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.  
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE  
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK  
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



I GUESS  
THERE  
MUST BE  
SOME  
REASON,  
RIGHT?

WHY DIDN'T  
YOU COME  
BACK TO  
ENGLAND  
UNTIL NOW?



WE COULD  
HAVE A  
HAPPY  
FAMILY

IF IT  
WEREN'T  
FOR  
YOU..



IF IT  
WEREN'T  
FOR  
YOU..



I'M SORRY.  
IT IS FINE IF  
YOU DON'T  
SAY ANY-  
THING.

I'M GLAD  
YOU'RE  
BACK.







OK.

ARTHUR, I  
WANT TO  
GO HOME.



ALL  
RIGHT.



HOME, TO THE  
HOUSE WHERE I  
USED TO LIVE  
WITH PAPA AND  
SARAH.





ARTHUR,  
STOP IT,  
I'M GOING  
DOWN.

FROM NOW  
ON I  
WANNA GO  
ALONE.





RIN  
!!

TODAY I'M  
NOT FEELING  
VERY GOOD,  
AS IT IS HOT.

MOMMY, DO ME  
THE FAVOR TO  
OPEN THE  
WINDOW AND  
LET THE WIND  
ENTER.

OKAY.





PEOPLE LIKE YOU  
SHOULDN'T  
ENTER MY  
HOUSE.  
GO BACK TO  
JAPAN!!



HOW  
DARE  
YOU!  
I DEFIN-  
ITELY  
REFUSE  
IT!!



LET ME  
INSIDE,  
MARY.



LET ME  
ENTER  
...



...IN MY  
PAPA'S  
HOUSE!!



SO  
WHAT  
THEN?



BUT THIS HOUSE  
BELONGS TO THE  
VISCOUNT OF  
MADILE, GEORGE  
RUSSELL. IT'S NOT  
ONLY YOUR HOUSE.



RIN  
!!



I'M THE  
DAUGHTER  
OF THE  
VISCOUNT  
OF  
MADILE,  
GEORGE  
RUSSELL.





AT LAST  
YOU  
CAME TO  
ENGLAND  
!!

YOU,  
RIN!!

SHE CAME  
TO PAY A  
VISIT..!!

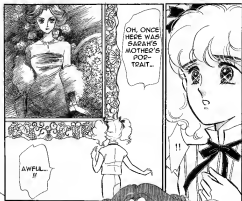
「お久しぶりです」  
「お久しぶりです」  
「お久しぶりです」



IT WAS ON THIS TERRACE THAT I FIRST MET SARAH.









YOU SAY  
YOU'VE  
COME  
BACK?!

IT'S BEEN A  
LONG WHILE,  
AUNT  
MARGARENE.  
I HAVE COME  
BACK.

HOW DARE  
YOU ENTER  
THIS HOUSE  
WITHOUT  
BEING INVITED  
BY ME, WHO  
AM THIS  
HOUSE'S  
LADY!!



ENGLAND  
ISN'T THE  
PLACE FOR  
YOU.

YOUR  
PLACE IS  
JAPAN.

RIGHT.  
RIGHT.

THOMAS,  
LEND ME  
YOUR HAND  
TO CLIMB  
DOWN THE  
STAIRS.

THAT'S  
RIGHT.  
SO BACK  
QUICKLY IN  
JAPAN.



I'LL GO BACK,  
AFTER I SEE  
PAPA...  
AFTER I SEE  
PAPA.

THESE-  
FOGS  
MAKE ME  
SEE MY  
PAPA!



YOU DON'T  
UNDERSTAND,  
DON'T YOU?  
YOU LACK THE  
QUALITIES  
NEEDED TO  
MEET YOUR  
FATHER,

BECAUSE  
YOU'VE  
THROWN  
ENGLAND AWAY  
AND CHOSE TO  
LIVE IN JAPAN!

IF IT  
WEREN'T  
FOR  
YOU,

EVERYTHING  
WOULD GO  
SMOOTHLY  
WITH GEORGE  
AND SARAH AND  
WE COULD HAVE  
A HAPPY  
FAMILY.

THAT  
WAS  
BECAUSE  
I  
RELIEVED  
YOUR  
WORDS

THAT  
WAS...!!

I GUESS I  
HAD NO  
OTHER  
OPTION.  
I COULDN'T  
TAKE CARE  
OF SARAH  
TOO.

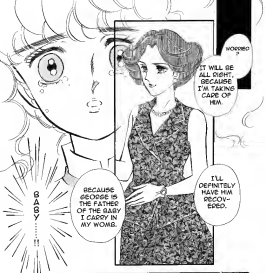
YOU  
PROMISED  
YOU  
WOULDN'T  
CONFIN  
SARAH IN A  
SANATO-  
RIUM!!

WHEN  
GEORGE  
IS IN  
SUCH A  
STATE.

I'M VERY  
WORRIED  
FOR MY  
PAPA!!

I'M  
WORRIED  
FOR HIM.

PLEASE,  
LET ME  
SEE MY  
PAPA!!



WONDER ?

IT WILL BE  
ALL RIGHT,  
BECAUSE  
I'M TAKING  
CARE OF  
HIM.

I'LL  
DEFINITELY  
HAVE HIM  
RECOV-  
ERED.

BECAUSE  
GEORGE IS  
THE FATHER  
OF THE BABY  
I CARRY IN  
MY WOMB.

GABY.....!!



I DON'T  
WANT TO  
SEE YOUR  
FACE  
AGAIN!!

THERE-  
FORE  
LEAVE  
THIS  
MANSION  
QUICKLY!!



DRIVE  
OUT  
THAT  
RIN.

IF WE  
CALLED THE  
POLICE,  
THEY WOULD  
CATCH THE  
TRESPASSER.

What are you  
saying, Robert?  
You let us  
suffer without  
helping us!



MOTHER,  
IT ISN'T  
GOOD FOR  
YOUR  
HEALTH TO  
GET  
EXCITED.

MARY,  
THOMAS,  
THERE'S  
SOMETHING I  
WANT TO ASK  
YOU NOW  
I'M GOING TO  
THE HOSPI-  
TAL.



AUNT  
MAGDA-  
LENE?

YOU SAID  
HOSPITAL  
YOU'RE  
TALKING OF  
THE HOSPI-  
TAL WHERE  
MY PAPA IS  
INTERNO?





LET ME  
SEE  
PAPA.



PLEASE  
!!

LET'S  
GO.



WAIT!!







RIN, HURRY  
UP TO  
RETURN TO  
JAPAN.

DID  
YOU  
HEAR?  
GO  
BACK.

IS  
THAT  
THE  
WAY OF  
AN  
ENGLISH  
GENTLE-  
MAN TO  
BEHA-  
VE!!

WHAT  
ARE  
YOU  
DOING,  
ARTHUR  
!!

N  
e  
i  
g  
h





S  
I  
A  
P







MARY !!

WHAT?!

BUT HE'S TO  
BE MY  
ESCORT.  
HE PROMISED  
IT.

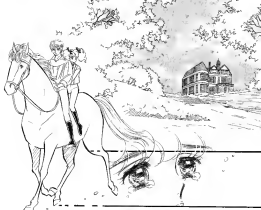
MARY,  
WE'LL TALK  
ABOUT  
THAT AT  
EASE THE  
NEXT TIME...

MY DRESS  
HAS BEEN  
ORDERED  
AT THE  
TAILOR.

AFTER MY  
MOTHER  
GIVES BIRTH  
TO THE BABY,  
MY DEBUT'S  
DAY IS TO BE  
DECIDED.

I WAIT  
FOR IT,  
ARTHUR.







WHAT  
MARY  
SAID IS A  
LIE!



IT'S  
A LIE,  
RIGHT?

I WANT  
YOU TO  
BELIEVE  
ME.

THE  
SITUATION  
WAS SUCH  
THAT I ENDED  
THAT WAY.



BUT YOU  
AND  
SARAH.

MARY IS  
NOT  
IMPOR-  
TANT  
FOR ME.



THE  
ONES  
IMPOR-  
TANT  
FOR ME  
ARE YOU  
AND  
SARAH.

...TO SEE  
ARTHUR AS  
SARAH'S  
ESCORT.

MY...

MY  
DREAM  
WAS...



SARAH  
WISHES IT

... SO I AM  
GLAD FROM  
ALL MY  
HEART.



THAT IS IMPOSSIBLE  
BECAUSE MY GRANDFATHER  
HATES ME.

N...  
NO...

THESE-  
FORE I  
WANT  
TO SEE  
SARAH'S  
DEBUT.

I'M  
WAITING  
FOR IT.

RIN, WHEN  
YOU'LL  
HAVE YOUR  
DEBUT...

BOITY



Good

YOU DID WELL

Y  
a  
a  
a  
a  
a



OH!! WHAT ARE YOU DOING? YOU WERE SUPPOSED TO GO WITH ARTHUR AND SEARCH FOR YOUR FATHER'S HOSPITAL!!

YES, BUT...



IT IS IMPOSSIBLE FOR ME TO ATTEND TO PERSONAL PROBLEMS. AND THE TOURNAMENT APPROACHES AS WELL.

I AM A MEMBER OF THE SCHOOL EXPOSITION GROUP.



I'VE HEARD THAT THE OPPOSING EQUITATION CLUB MEMBERS ARE VERY STRONG.

MY

BE AT EASE. I'LL TAKE CARE OF THE TOURNAMENT.





I GUESS IT  
SHALL BE  
IMPOSSIBLE  
FOR ME TO  
DO IT ALL  
ALONE.

IT IS THE CLUB  
WHERE ARTHUR  
ENTERED SINCE  
HE WAS LITTLE  
AND...

SHE'LL HAVE  
A HORSE  
FROM  
ARTHUR'S  
FAMILY

UHM

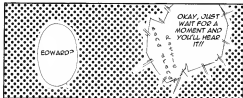
BUT RIN,  
WHAT  
HORSE  
WILL YOU  
RIDE?



I'M SORRY,  
I WAS BUSY  
SO I  
COULDN'T  
COME TO  
YOU











U-u-u-u-u



RIN, IT'S SO GOOD THAT EDDIE IS OK.

YES, I GOT IT!

I'LL THINK FOR A WAY TO DO IT.

THANK YOU, CATHY.



I ENDED UP MAKING EDWARD ANGRY.



YOSHINO



YES.

BUT I'LL TRY NOT TO MAKE HIM ANGRY ANOTHER TIME.

BECAUSE I DEFINITELY WILL FIND YOUR FATHER, RIN.



MY  
ENGLISH  
HOUSE HAS  
NOT  
CHANGED  
SINCE THE  
TIME WHEN  
I WAS A  
CHILD.

THE HOUSE  
WHERE I LIVED  
WITH SADAH  
AND PAPA.



BUT IT IS  
DIFFERENT  
FROM  
LONG  
AGO

SARAH'S  
MOTHER'S  
PORTRAIT

SARAH'S  
FLOWER  
ROOM  
AND...

A YOUNGER  
BROTHER OR  
A SISTER  
WILL BE  
BORN TO ME  
AND  
SARAH...

NO  
THE  
BABY





I BELIEVE I  
SHOULD  
BE GLAD  
FOR THE  
BABY.

BUT  
THERE IS  
SOME-  
THING  
PAINFUL.

SURELY  
SARAH FELT  
IT THE SAME  
WAY THE  
FIRST TIME  
SHE MET ME.

A  
YOUNGER  
SISTER  
BUT FROM  
A DIFFER-  
ENT  
MOTHER...



BUT SARAH  
HAS LOVED  
ME...

SHE  
LOVED  
ME  
VERY,  
VERY  
DEARLY

I WANT  
TO GET  
TO FEEL A  
GREAT  
DEEP  
LOVE  
TOO...

JUST LIKE  
SARAH DID...



I'm sorry, Sarah

I haven't seen Papa yet

But I'll definitely see him

I'll be brave to deserve your love

Please send me good news



...NO  
"TO HIS HIGHNESS  
THE DUKE  
OF  
WOBLURN"

GRANDFATHER,



OH,

I WONDER  
HOW I  
SHOULD  
ADDRESS  
HIM.



Your highness,  
I thank you very much  
for giving me Victoria.

*I couldn't believe*

3 0 3

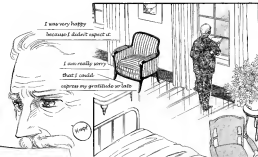
that my grandfather  
knew that his highness

the duke had made me a present



*I was very happy  
because I didn't expect it.*

*I am really sorry  
that I could  
express my gratitude so late*





GEORGE,  
YOU'VE  
WOKEN UP!



*There is one more thing...*

*I haven't apologized for...*

*I ended up injuring...*

*Victorina.*



MAYBE I  
WAS  
MISTAKEN

HE SEEMED  
TO GET  
BETTER WHEN  
HE WAS IN  
SWITZERLAND.

I may be angry with you for it,  
but I dare to run up my hand.

But, but,

please; there is one thing.

I want to rub you for

It is the only request in my lifetime.

Please allow me to see my father.

Just once, please allow me  
to see my father.

..... 2 = 0

..... 2 = 0





*Kanaka Translation*

<http://kanakaworks.wordpress.com/>

*Lady!!*  
*by Kanaka Kanakura*

**VOLUME 3, CHAPTER 7**

SCANNED BY YOKO<sup>TM</sup>

TRANSLATED, EDITED BY OJUSUOKU

**IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE  
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-  
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST  
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-  
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!**

***RULES***

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.  
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL  
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE  
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-  
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,  
**MANGACHAPTER** ETC.) YOU MAY NOT PUT IT ON  
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC  
CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE  
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR  
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.  
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE  
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK  
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.

Your highness.

Please allow me to see my father

Just once, please

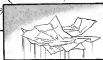
allow me to see my father



PLEASE,

ALLOW ME  
TO SEE MY  
PAPA..!!







NOW,  
RUN!



LET ME  
RIDE HER.



I CAN  
DEFINITELY  
RELY ON  
HER.



CATHY



BUT  
WHY,  
WHY  
DON'T  
YOU  
RUN?



B  
L  
L



ALEXANDRA  
ACCEPTS TO  
BE RIDDEN  
ONLY BY THE  
ONES SHE  
LIKES.

HAVE YOU  
FORGOTTEN  
IT, CATHY?

Edward and Victoria  
from France



I  
DON'T  
KNOW.



B  
L  
L



WHY I AM  
NOT GOOD  
AND SHY IS?

WHY? YOU  
STUBBORN  
HORSE? YOU  
CAPTIAL  
HORSE?



...  
BUT I HAVE NOT  
LOOKED AT THE  
NAMES OF  
THOSE HOSPI-  
TALIZED IN  
SPECIAL  
ROOMS.

HIS NAME  
IS NOT ON  
THE LIST OF  
THE  
GENERAL  
PATIENTS.



HE  
MUST  
BE  
THERE!



FOR THAT,  
YOU SAID  
YOUR  
NAME  
WAS...

I AM  
ARTHUR  
DRAKE  
BRIGHTON!

THEN  
PLEASE ASK  
HIM!!

BUT I  
DON'T  
HAVE THE  
PERMIS-  
SION OF  
THE  
HOSPITAL  
A CORREC-  
TOR!









I'M  
SORRY  
FATHER



SHE,  
SHE'S  
FINE OF  
COURSE.



HOW'S  
SARAH



YOU DON'T  
HAVE TO BE  
SORRY. YOU  
MUST GET  
WELL QUICKLY.

...  
AND  
PIN

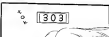


I SAW  
HER IN  
MY  
DREAMS

I HAD A  
DREAM  
WHERE  
SARAH AND  
PIN WERE  
CALLING  
ME...

CON-  
TINU-  
OUSLY







I'M SO GLAD. AFTER YOU RETURNED TO ENGLAND YOU'VE BEEN CONTINUOUSLY UNCONSCIOUS.

GEORGE !!

LET'S HAVE YOU OPERATED AT ONCE. AFTER THAT YOU'LL BE ABLE TO WAKE UP IMMEDIATELY.



MARGARET, HOW'S THE BABY?...







I'M GIVING BIRTH TO GEORGE'S SON. I WISH HIM RECOVERED QUICKLY.

I HAD THE FEELING THAT IT WOULD BE BETTER IF THE RECOVERED LITTLE BY LITTLE GIVING HIM ENOUGH TIME.

IT MIGHT BE THAT HE COULD WORSEN AFTER THE SURGERY THAN TO HAVE HIM CURED.

CALL FOR SARAH TOO.

I CHOOSE THE SECOND SURGERY.







AND TO  
RETURN  
QUICKLY  
TO  
JAPAN.



THAT  
PROBLEM  
DOESN'T  
CONCERN  
YOU.



RIN IS  
WORRIED.

YOU CAN  
TELL HER  
NOT TO  
WORRY.



DUKE!

THAT'S  
RIGHT. I'LL  
HAVE  
GUARDS IN  
FRONT OF  
THE HOSPI-  
TAL.

HA HA HA  
AND TO  
DO JUST  
LIKE HIS  
HIGHNESS  
SAYS.

BECAUSE  
EVEN IF RIN  
COMES HERE  
I WON'T  
ALLOW HER  
TO SEE  
GEORGE.

LIKE AT  
SARAH'S SAN-  
ATORIUM, I  
WON'T ALLOW  
HER INSIDE.

WHAT  
ARE YOU  
SAYING,  
VIS-  
COUN-  
TESS.



HAVE THAT  
IN MIND.

AT YOUR  
NEXT  
VISIT,

I REMEM-  
BER THAT  
MARY TOLD  
ME SHE  
WISHES TO  
HAVE YOU  
FOR HER  
ESCORT.

AVOID  
THE "RIN"  
SUBJECT.

AND I WANT  
TO HAVE A  
TALK ABOUT  
SARAH TOO.

ABOUT  
SARAH?

IF YOU ONLY  
FORGOT ABOUT  
RIN AND WOULD  
BE KIND WITH  
MARY I MIGHT  
CONSIDER  
CALLING SARAH  
BACK FROM  
SWITZERLAND.



PLEASE, DUKE.  
PLEASE LISTEN TO  
RIN'S REQUEST.



I BELIEVE IT  
WOULD BE  
IMPOLITE TO  
SEND YOU  
AWAY IF YOU  
HAVE COME TO  
VISIT GEORGE.

GEORGE HAS  
WOKEN UP JUST  
BEFORE. HE  
WAS DEEPLY  
IMPRESSED  
SEEING  
MADDALENE'S  
BIG WOMB.

SHE IS TO GIVE  
BIRTH TO THE  
HEIR OF THE  
DUCAL HOUSE.





YES AND SHE  
ASKED HER  
TO SEE HER  
FATHER.

I  
SUPPOSE  
SHE SAW  
RIN.

HOW HAVE  
YOU  
FOUND  
SARAH?



THAT IS  
ALSO  
SARAH'S  
DESIRE.

RIN'S REQUEST  
IS TO SEE HER  
FATHER.



BUT  
WHY!!

SHE  
WISHES TO  
SEE HIM.  
WHO IS  
ALLOWED  
TO TEAR  
APART  
FATHER  
AND CHILD  
!!

I DON'T  
INTEND TO  
ALLOW HER  
TO SEE HIM  
EVEN IF  
YOU BRING  
HER.

AFTER  
THAT, I'LL  
BRING HER  
HERE.

TOMORROW  
RIN PARTICI-  
PATES AT  
THE EQUI-  
TATION  
TOURNA-  
MENT.



EVEN IF SHE'S NOT  
RECOGNIZED AS A  
MEMBER OF THE  
DUCAL HOUSE, RIN  
IS STILL THE  
DAUGHTER OF THE  
VISCOUNT OF  
MADOLET. THEY ARE  
FATHER AND  
CHILD.



PLEASE  
ALLOW ME  
TO SEE MY  
FATHER.





YOU'VE  
FOUND  
PAPA'S  
HOSPITAL!!

AFTER THE  
TOURNAMENT  
ENDS  
TOMORROW,  
LET'S GO TO  
THE  
HOSPITAL.

YOU DID  
IT,  
ASTHUR!!

I'VE JUST  
PAID HIM A  
VISIT.

TOMOR-  
ROW

YES, HE'S  
A GREAT  
BETTER.

PAPA...  
IS MY  
PAPA  
DOING  
WELL?



TOMORROW  
I'LL BE ABLE  
TO SEE MY  
PAPA.



AT LAST  
I'LL SEE  
MY PAPA.



BUT ARTHUR,  
DON'T YOU  
THINK THAT  
AUNT MAG-  
DALENE WILL  
INTERFERE?



ANYWAY,  
I'LL TRY  
TO DO  
MY BEST.

ARTHUR:

THE DUKE  
IS ALSO  
DIFFICULT

YES, I'M  
WORRIED  
ABOUT  
THAT.



I WILL.



PLEASE  
TAKE  
CARE OF  
RIN.



DAMN IT!  
I WANT TO BE  
AT RIN'S SIDE!



GO TO  
SEE  
PAPA,  
RIN

BECAUSE  
TOMOR-  
ROW I'M  
GOING TO  
SEE PAPA.

YES,  
SARAH,  
JUST  
WAIT.



THE  
STARS  
ARE SO  
BEAUTI-  
FUL.

MEOW



BECAUSE  
I'M  
GOING  
TO SEE  
PAPA.



OUR  
MOTHER IS  
AT THE  
HOSPITAL  
TODAY.

YOU ARE  
HERE,  
YOUR  
HIGHNESS.



YOU TWO,  
SHOW ME  
THE WAY.

I'VE HEARD  
THERE IS AN  
EQUITATION  
TOURNAMENT  
NEARBY.



THE NEXT CONCU-  
RENT IS  
CATHY  
POWERS  
RIDING THE  
HORSE.



YOUR  
HIGHNESS, DO  
YOU WANT TO  
SEE RIN'S PER-  
FORMANCE IN  
THE  
COMPETITION?







MOTHER SAID THAT BY NO MEANS SHE WOULD ALLOW YOU TO SEE MY UNCLE.

MARY!!







MAYBE  
HE'S  
BOILING  
WITH  
HOPE.

THAT'S  
RIGHT. HE  
HAS COME  
TO SEE YOU:  
THE GROWN  
UP RIN.



MY  
GRAND-  
FATHER IS  
WATCHING  
ME.

I CAN'T  
DO IT.



HOPE



WHAT HOPE IS  
HE TALKING OF!!  
HIS HIGHNESS  
THE DUKE  
LOATHES RIN!!

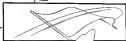
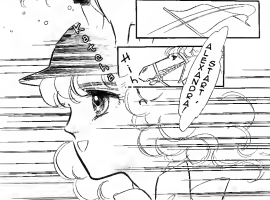


ON THE  
OTHER  
HAND IT  
MIGHT  
BE JUST  
LIKE  
MADRY  
SAID.



BUT I'LL  
DO MY  
BEST...

IF I  
WANT TO  
REALIZE  
MY  
HOPEES,  
THEN I  
HAVE TO  
GIVE  
EVERY-  
THING OF  
ME.







LOOK AT  
ME,  
GRAND-  
FATHER!





UNDER-  
STAND  
MY  
FEEL-  
INGS!



YOUR  
HIGHNESS,  
TELL RIN  
TO  
RETURN  
QUICKLY  
TO  
JAPAN.

MISS RIN  
DIDING  
ALEXANDRA IS  
THE  
CHAMPION  
HAVING  
OBTAINED THE  
PERFECT  
SCORE!!



I'M  
LEAVING



GRANDPA-  
THEY!  
GRANDPA-  
THEY!!



YOU  
DID  
IT,  
RIN.

YOU DID  
GREAT,  
ALEXAN-  
DRA.

RIN,  
YOU  
WERE  
MAG-  
NIFI-  
CENT.





RIN, LET'S  
TELL EDWARD  
ABOUT YOUR  
VICTORY.

MY  
BLOOD-  
FATHER

AFTER  
THAT, LET'S  
GO TO THE  
HOSPITAL  
SO THAT  
YOU CAN  
SEE YOUR  
FATHER.

I  
WANTED  
TO  
TRANS-  
MIT HIM  
MY  
FEEL-  
INGS...

I  
WANTED  
TO  
GREET  
HIM AND  
TALK TO  
HIM.

YES,  
THANK  
YOU,  
MOTHER.



I  
WISHED  
I'LL  
REALLY  
BE ABLE  
TO SEE  
HIM.

MY  
DAD

*Kanaka Translation*

<http://kanakaworks.wordpress.com/>

*Lady!!*  
*by Kanaka Kanakura*

**VOLUME 3, CHAPTER 8**

SCANNED BY YOKO<sup>TM</sup>

TRANSLATED, EDITED BY OJASUDOKU

**IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE  
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-  
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST  
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-  
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!**

***RULES***

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.  
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL  
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE  
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-  
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,  
**MANGACHAPTER** ETC.) YOU MAY NOT PUT IT ON  
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC  
CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE  
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR  
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.  
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE  
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK  
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



LOOK AT  
ME,  
GRAND-  
FATHER!

UNDER-  
STAND MY  
FEELINGS.

7  
2  
3

DAWN THIS DUKE. HE DIDN'T  
GO THERE TO TELL RIN TO  
RETURN TO JAPAN. HE LEFT  
AFTER HE SAW RIN RIDING.

MAYBE HE'S  
GOING WITH  
HOPE.

TAKE ME  
TO THE  
HOSPITAL.

OK.

THAT  
CAN'T  
BE.

OF  
COURSE  
I'M  
GOING  
TO THE  
HOSPITAL  
TOO.

WELL  
NO.

YOU'RE  
GOING  
BACK TO  
THE  
MAPLE  
MANSION?

IT'S  
IMPOSSI-  
BLE.







THESE-  
FORE IN  
SARAH'S  
PLACE I



COME ON,  
PLEASE  
GRAND-  
FATHER.

BUT SARAH'S  
HEALTH IS  
WEAK AND WE  
DON'T KNOW  
WHEN SHE'LL  
BE ABLE TO  
HAVE HER  
HIGH SOCIETY  
DEBUT BALL.

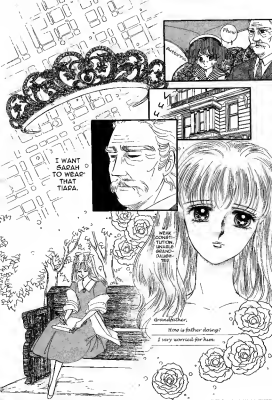


THAT TIARA  
IS FOR  
SARAH TO  
WEAR. IT'S  
NOT FOR  
YOU, MARY!!



I'M NOT  
YOUR  
GRANDFA-  
THER. CALL  
ME "YOUR  
HIGHNESS"!!





I WANT  
SARAH  
TO WEAR  
THAT  
TIARA.

WE  
COULDN'T  
LIVE  
ANOTHER  
DAUGHTER.

*Grandfather,*

*What is father doing?*

*I very worried for him.*



*and also about Ray*

*Please*

*don't hate Ray*



*Please allow her to see*

*father*

303





YOU'RE  
CLEVER,  
MOTHER !!

BUT I  
WONDER IF  
RIN WOULD  
GIVE UP.



I'M REALLY BOTHERED.  
AFTER HE'S UNDERGONE  
SURGERY AGAIN, WE  
HAVE TO TRANSFER  
HIM TO ANOTHER  
HOSPITAL.



I HIRED A GUARD. OF  
COURSE, EVEN IF RIN  
AND ARTHUR WOULD  
COME, HE WOULDN'T  
LET THEM ENTER THIS  
ROOM.



NOW THE PHYSICIAN  
IS GETTING READY.  
IF GEORGE'S CON-  
DITION DOESN'T  
CHANGE, THE  
SECOND SURGERY IS  
PLANNED IN A WEEK.

ABOUT  
THE  
SECOND  
SUR-  
GERY.



BY THE TIME  
GEORGE  
WILL BE  
WELL, I WILL  
GIVE BIRTH  
TO OUR  
CHILD.



SHE IS A  
SCANDALSH-  
TER OF THE  
DUCAL HOUSE.  
THEREFORE  
SHE DESERVED  
TO BE  
TREATED  
EQUALLY AS  
SARAH!



WHAT! YOUR  
HIGHNESS, BUT  
YOU HAVE  
INTRODUCED  
MARY ON THE  
LIST OF THE  
MEMBERS OF  
THE DUCAL  
HOUSE!



MOTHER,  
AFTER THAT  
I'LL HAVE  
MY HIGH  
SOCIETY  
DEBUT  
BALL, RIGHT?



YOU  
WILL.



YOUR  
HIGH-  
NESS!



AS  
FOR  
SARAH!

BUT THE DUKE  
SAID THAT THE  
ONLY ONE TO  
WEAR THE TIARA  
IS SARAH.

I WANT TO  
TAKE RIN TO  
GRANDPA'S  
HOUSE AT  
THE MIDDLE  
HARBOR...

WHAT  
!?

GRAND-  
PA

BUT, YOU  
NEED  
SAGAN IS...

I INTEND TO  
CALL BACK  
SAGAN TO  
ENGLAND.



WHAT  
!?

WHAT DID  
YOU JUST  
SAY?

A black and white manga-style illustration. In the foreground, a young man with short, light-colored hair (Edward) is shown in profile, looking towards the right. Behind him, a young woman with long, dark, wavy hair (Rin) is also shown in profile, looking in the same direction. They are standing in a city street with buildings in the background. Some buildings have domed roofs. A speech bubble from Edward is at the top. A smaller inset panel shows two people in a car. Another speech bubble is next to it. A third speech bubble is from Rin. A fourth speech bubble is from Edward. A small inset panel at the bottom left shows a car in a city street.

EDWARD  
REJOICED A  
LOT WHEN  
HE HEARD  
YOU WERE  
VICTORIOUS,  
RIN.

I WOULD  
BE MUCH  
HAPPIER IF  
IT HAD  
BEEN AT  
VICTORIA'S  
SIDE.

BECAUSE  
GRAND-  
FATHER  
HAD  
COME TO  
SEE ME.

BUT I BELIEVE IT  
WOULD BE A  
WONDERFUL  
PRESENT FOR  
YOUR FATHER,  
RIN.

IT  
WILL.



HERE IT IS.

Tada

PAPA IS IN THIS HOSPITAL!!

AT LAST I'LL BE ABLE TO SEE MY PAPA

SEE MY PAPA!!





NO, BUT THE  
FACT THAT SHE  
IS GEORGE'S  
DAUGHTER  
CANNOT BE  
CHANGED.



DON'T  
SHOUT.  
GEORGE IS  
SLEEPING.

WHAT ARE YOU  
SAYING! YOU  
WANT TO CALL  
GIN AT THE  
MARBLE  
MANSION!



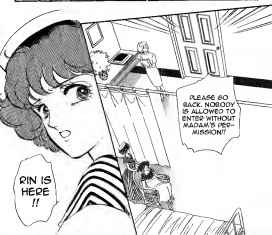
GIN IS GEORGE'S  
DAUGHTER. IT'S  
LOGICAL FOR HER  
TO LIVE IN  
GEORGE'S HOUSE  
AS LONG AS SHE  
STAYS  
IN ENGLAND.

I CAN'T  
BELIEVE  
WHAT  
YOU  
SAID,  
YOUR  
HIGHNESS



I CAN'T BELIEVE  
IT... THAT MEANS  
YOU RECOGNIZE  
GIN AS A  
MEMBER OF THE  
DUCAL HOUSE?







HERE  
YOU ARE  
ARTHUR!



A LETTER  
FROM  
MY  
GRAND-  
FATHER?



FIN, I'LL SAY IT  
HOWEVER. HE SAID YOU  
WENT TO THE MARGLE  
MANSION, IF YOU DON'T  
HAVE WHERE TO STAY.



IT'S  
FROM  
THE DUKE  
HIS HIGH-  
NESS.

HE SAID  
THAT  
YOU'RE  
TO READ  
THIS  
LETTER  
TODAY  
AND GO  
AWAY.





LET'S GO  
HOME  
FOR  
TODAY,  
RN...

TODAY I  
DON'T  
KNOW  
WHICH THE  
BEST  
THING TO  
DO IS.

BUT  
WHY,  
ARTHUR  
!!

BUT, BUT  
BEYOND  
THAT DOOR  
THERE IS  
MY PAPA!!

MY  
PAPA IS  
SO  
NEAR!!



If Rin promises to return to  
Japan, then I would  
allow her to see her father

However just once

On the day, Rin  
leaves England



If Rin doesn't intend to stay long  
in England, but has no mind to go  
back to Japan, then I shall treat her  
politely like the daughter of George  
Russell, vicarunt of Harble

On the other hand, if she wants  
to remain in England,  
then I want you to  
behave like this letter didn't exist

SARAH

SARAH  
WHAT SHOULD  
I DO..!!

ATTACH A  
CARD WITH  
CONGRATU-  
LATIONS  
FOR THE  
VICTORY.

WE'LL  
SEND IT  
BY  
AIRMAIL  
IMMEDI-  
ATELY.

OKAY  
WE  
CHOOSE  
THIS.

SEND  
IT IN THE  
EVENING.









THERE ARE NO  
MEANS TO  
DRIVE AWAY RIN  
FROM THE  
DUKE'S CONDI-  
TIONS!!



ONE HAS TO  
BEAT THE  
GUARD AND  
BREAK THE  
DOOR OPEN,  
THEN RIN WILL  
SEE HER  
FATHER.



HOWEVER,  
THE  
DUKE'S  
TERMS  
ARE WAY  
TOO  
RIGID.

I BELIEVE  
IT MIGHT  
BE BETTER  
TO GET  
TO A  
GENTLE  
RESOLU-  
TION...



IF YOU SAY  
THAT YOU  
CAN'T DO  
IT, THEN I...



ED-  
WARD,  
JUST  
LIKE  
YOU  
SAID...



EDWARD

IT MIGHT  
BE THAT  
YOU ARE  
THE ONE  
WHO  
UNDER-  
STANDS  
RIN THE  
BEST.



RIN'S HAPPI-  
NESS IS TO  
LIVE  
TOGETHER  
WITH HER  
FATHER AND  
SARAH.

JUST LIKE  
EDWARD SAID

WE SHOULDN'T  
PAY ATTENTION  
TO WHAT THE  
DUKE SAID.

WHAT  
SHOULD  
I DO?

BYE.

IT'S...  
IT'S NOT  
LIKE  
THAT.

IF ARTHUR  
AND  
EDWARD  
HELPED  
ME...

I BELIEVED  
THAT THE  
DAY WHEN I  
RETURN TO  
JAPAN MY  
PAPA WOULD  
BE WELL.

THEY  
ARE YOURS,  
RN.

OH  
IT

CAT  
HY,

OH WHAT  
BEAUTI-  
FUL  
FLOWERS

HOW-  
EVER?













I'M GLAD  
THAT THE  
BOTH OF  
YOU HAVE  
TRIED TO  
DO YOUR  
BEST.

OH, YOU'RE  
IN THE VERY  
MIDDLE OF  
A PARTY.  
I'M  
ENVIOUS.



HAS KIT  
COM-  
PLETELY  
RECOVERED?

HROYUKI?  
HE'S DATING  
THE CANA-  
DIAN BEAU-  
TIES.

JUST AS  
ALWAYS OF  
COURSE THAT  
WE'LL RETURN  
TO JAPAN BY  
THE TIME WHEN  
ALL THE TEAM  
MEMBERS RETURN.

WHAT  
WILL YOU  
DO, RIN?



THAT'S  
OBVIOUS  
EODIE IS  
TAKING  
CARE OF  
HER AND  
VICTORIA IS  
DOING FINE,  
RIGHT, RIN?

YES  
...



I'M  
REALLY  
SORRY  
FOR VICTO-  
RIA.

BUT RIN'S  
BELOVED  
HORSE  
WILL  
SURELY  
RECOVER.



OH, I  
HAVE MET  
YOUR  
BROTHER.



I WONDER  
IF YOU  
COULD GIVE  
MY BROTHER  
AND  
PATRICIA  
ON THE  
PHONE.

HE TOLD  
ME HE'S  
PROTECT-  
ING PATRI-  
CIA FROM  
THOMAS.







EDWARD  
HAS  
SOMEONE  
HE LIKES!?



I INTEND TO  
COMPETE  
WITH THAT  
ONE FAIRLY  
AND  
SQUARELY.

BUT I'LL  
DO MY  
BEST.

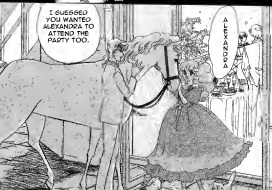


I'LL SHOW  
YOU THAT  
SOMEDAY  
SOMEONE WILL  
BE MINE.



I FEEL STRANGE...  
THOUGH IT WOULD BE A  
GREAT THING.

I FEEL A LITTLE  
LONESOME.



I GUESSED  
YOU WANTED  
ALEXANDRA TO  
ATTEND THE  
PARTY TOO.

ALEXANDRA



ALEXANDRA, THANK  
YOU FOR TODAY.  
THANKS TO YOU I  
WAS VICTORIOUS.

Brr

IT WAS  
BECAUSE  
YOU  
DESERVED  
IT.



AND IN A  
WEEK  
GOODBYE  
TIME WILL  
COME.

THEREFORE  
I DON'T  
NEED TO  
BE BRAVE  
LIKE CATHY.



I AM HAPPY  
TO LOOK  
AT  
ARTHUR'S  
GENTLE  
EYES.





THOMAS  
AND  
MADY?



I HAVE  
COME TO  
TAKE  
OVER  
MISS RIN  
RUSSELL.

OH,  
OUR  
NEIGH-  
BORS  
—

BECAUSE HIS  
HIGHNESS, THE  
DUKE, HAS SAID  
TO TAKE RIN TO  
THE MARBLE  
MANSION.



AT  
PAPA'S  
HOUSE...  
?



GRAND-  
FATHER  
HAS..

SHE'S NOT  
GOING TO  
DO LIKE  
THE DUKE  
SAYS

THAT IS TO  
TREAT HER  
AS THE  
DAUGHTER  
OF THE  
MARQUIS  
OF ALANIS

EXACTLY

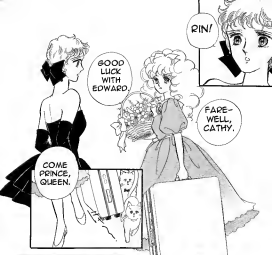
BUT I'VE  
ALREADY  
TOLD YOU  
THAT! HE  
SAID THAT  
YOU  
DON'T  
HAVE  
WHERE TO  
STAY!!

IS IT  
REALLY  
TRUE  
THAT I  
MAY GO  
TO  
PAPA'S  
HOUSE?

GIN IS  
NOT  
COMING.

I WILL DO  
EXACTLY AS MY  
GRANDFATHER,  
AS THE DUKE HIS  
HIGHNESS SAID  
TO.







ARTHUR,  
THANK  
YOU.

RIN,  
RECON-  
SIDER.



*Kanaka Translation*

<http://kanakaworks.wordpress.com/>

*Lady!!*  
*by Kanaka Kanakura*

VOLUME 3, CHAPTER 4

SCANNED BY YOKO<sup>TM</sup>

TRANSLATED, EDITED BY GUNBOKU

IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE  
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-  
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST  
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-  
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!

**RULES**

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.  
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL  
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE  
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-  
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,  
**MANGACHAPTER** ETC.) YOU MAY NOT PUT IT ON  
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC  
CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE  
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR  
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.  
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE  
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK  
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



THIS  
MANSION IS  
YOUR  
HOUSE

RIN RUSSELL,  
DAUGHTER OF  
GEORGE  
RUSSELL,  
VISCOUNT OF  
MAPLE











MOTHER,  
BUT THIS IS  
MY ROOM  
NOW!!



MARY,  
MOVE  
YOUR  
BELONG-  
INGS  
IMME-  
DIATELY.

IT'S MY  
OLD  
ROOM!!



IT IS THE MOST  
APPROPRIATE  
FOR RIN  
RUSSELL, THE  
DAUGHTER OF  
THE VISCOUNT  
OF MABLE.

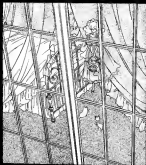
THIS ROOM IS  
THE SECOND  
BEST AFTER THE  
FLOWER ROOM.  
THAT BELONGS  
TO THE LAND-  
LADY OF THE  
HOUSE.



HOW  
CAN  
YOU,  
MOTH-  
ER!!



MISS  
SARAH,  
YOU HAVE  
A CALL  
FROM  
ENGLAND.



DON'T  
WORRY.  
GEORGE IS  
GETTING  
EVERY DAY  
A LITTLE  
BETTER.

I THOUGHT  
ABOUT  
CALLING  
YOU BACK  
TO  
ENGLAND...

GRAND-  
FATHER.  
HOW IS  
EVERY-  
THING?

DON'T  
TELL  
ME  
THAT  
FATHER'S  
CONDI-  
TION...

FROM  
THE  
DUKE  
HIS  
HIGH-  
NESS.





GRAND-  
FATHER.

SADAH,  
I...

I INTEND  
TO ALLOW  
GIN TO  
SEE  
GEORGE.

THANK  
YOU  
VERY  
MUCH!!

OH, AT  
LAST,  
GRAND-  
FATHER.

DON'T GET ME  
WRONG. IT  
DOESN'T MEAN  
THAT I'LL  
RECOGNIZE GIN.

ON THE  
DAY SHE  
LEAVES  
ENG-  
LAND.

BUT YOU  
ALLOWED HER  
TO SEE FATHER.



CON-  
DI-  
TION  
!?

WHAT  
?

WHAT  
DO YOU  
MEAN,  
GRAND-  
FATHER?

I'VE  
RECEIVED  
NEWS  
FROM  
MARGA-  
LENE.

RIN HAS  
ACCEPTED  
MY CONDI-  
TION...

THAT RIN IS  
NOT TO  
RETURN TO  
ENGLAND  
FOR A  
SECOND  
TIME.



GRANDFATHER !!



THIS IS  
ALL I  
HAD TO  
TELL  
YOU.



SARAH.

YOU MAY  
BE PRESENT  
WHEN DIN  
AND  
GEORGE  
MEET.



THAT  
IS  
...



GRAND-  
FATHER,  
THAT IS  
HORRIBLE.

YOU USED  
DIN'S  
DESIRE TO  
SEE  
FATHER..







EVEN IF AT  
LAST I AM IN  
ENGLAND AT  
MY HOUSE,

THE HOUSE  
I'VE DREAMT  
OF, I'M NOT  
REMAINING  
HERE.

BUT I'M  
NOT  
QUITE SO  
HAPPY

BECA  
USE

PAPA  
AND  
SARAH

ARE  
NOT  
HERE.



I WANTED  
TO LIVE IN  
THIS HOUSE

WITH  
PAPA  
AND  
SABAH

LIKE  
LONG  
AGO.



THOUGH  
I AM  
HAPPY.

IN THIS  
HOUSE I  
HAVE  
GATHERED  
A LOT OF  
MEMORIES.



OF THAT'S  
ENOUGH,  
CRYBABY  
RINI



MAMA, AFTER  
I SEE PAPA,  
I'LL GO TO  
YOUR GRAVE.

BUT MAMA  
DIDN'T GET TO  
SEE THIS  
HOUSE,  
BECAUSE SHE  
WENT TO  
HEAVEN.

BECAUSE  
I'M NOT  
YET A  
LADY.

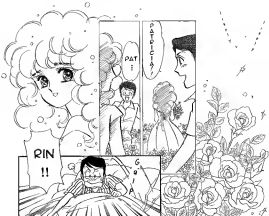
BUT I  
WONDER  
IF SHE  
WON'T  
BE  
ANSRY

BEAUTIFUL

STRONG

GENTLE

GIN,  
BECOME  
A WON-  
DERFUL  
LADY



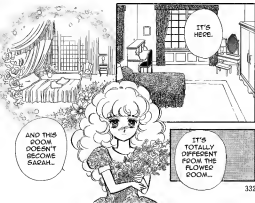


YOU DON'T  
RESEMBLE  
THE LEAST  
TO PATRI-  
CIA!

HEY!  
YOU,  
YOU

6...

GOOD  
MOR-  
NING,  
THOMAS!





*silence*







YOU'LL  
SEE  
GEORGE IN  
A WEEK.



AUNT,  
I TOO...



I'M GOING TO  
STAY WITH  
GEORGE AND  
I'LL RETURN IN  
THE AFTER-  
NOON.



I DON'T  
KNOW  
UNTIL  
WHEN I  
HAVE TO  
HOLD ON.

THIS  
MOTHER



RIGHT...

I'M NOT  
WAITING  
ANOTHER  
WEEK.



THOMAS,  
MARY,  
MAKE  
SURE YOU  
DON'T  
MAKE  
BLUNDERS  
WITH DIN.

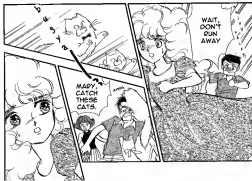


YOU'VE  
ALWAYS  
HELPED  
ME...

I'M  
SORRY,  
EDWARD









boyra

RIN,

I'LL  
CUT  
YOUR  
HAIR!!



STOP  
AT  
ONCE.



AH







THEY HAVE  
BROUGHT  
THE DRESS  
FOR MISS  
MARY.



WHAT IF YOU  
BOTH  
ENDURE IT!!

THAT WAS  
WHAT I HAD  
TO ENDURE  
SO THAT I  
COULD KEEP  
THE PROMISE  
MADE TO  
THE DUKE.



Surprise I'll go  
to my room and  
make arrangements.

WON-  
DER-  
FUL!



ONE  
MORE  
MAGNIFI-  
CENT  
WOULD BE  
BETTER AT  
THE  
PARTY.



I'LL  
SHOW IT  
OFF TO  
RN.



HOW IS  
IT?  
LOOK  
LOOK.









IF YOU  
STAY IN  
ENGLAND  
THERE  
WOULD  
STILL BE  
HOPE.

RIN, IF YOU  
OBEY THE  
DUKE'S CONDI-  
TION THEN YOU  
CAN'T STAY IN  
ENGLAND.

BUT,  
BUT I..

HOPE THAT  
YOUR  
DREAMS  
WOULD  
COME  
TRUE!!

1000-1000

THAT'S  
WHAT!!

I'LL DEFINI-  
TELY  
MAKE SO  
THAT YOU  
SEE YOUR  
FATHER.



URING THIS WEEK  
SHE SPENDS AT  
THIS MANSION AS  
THE DAUGHTER OF  
THE VISCOUNT OF  
MARBLE. THERE IS  
NOTHING ELSE  
AFTER!!





THAT'S MY MOTHER.



IN LESS THAN A WEEK WE'LL HAVE AN EXPLOSION



AUTUMN

BECAUSE IT IS YOUR FAULT THAT GEORGE IS IN THAT STATE!!



RIN, I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE.

THAT WAY I WOULD BE RELIEVED!! BECAUSE THE CONDITIONS OF THE DUKE HIS HIGHNESS ARE IRRITATING!!

IF HE HADN'T LEFT TO BRING YOU...!!

WHAT??



GEORGE  
REJOICED  
FOR THE  
BABY I  
CARRY IN  
MY WOMB.

PAPA  
LEFT TO  
BRING  
ME...!!

CONGRATULATIONS,  
MARGDALENE.  
FOR ME IT IS VERY  
IMPORTANT THAT I  
MADE YOU MY WIFE.  
THAT WE HAVE A  
FAMILY.

I HAVE LOST  
OF SIGHT  
THAT CHILD'S  
HAPPINESS.

RIN'S HAPPINESS  
IS TO LIVE WITH  
HER FAMILY.

IN ORDER  
FOR US TO  
BECOME A  
REAL FAMILY,  
WE NEED RIN.

IN SPITE OF  
THE FACT  
THAT I  
BELIEVED  
THAT DAY  
THAT  
GEORGE  
WAS ONLY  
MY  
GEORGE...

GEORGE,  
FORGET  
ABOUT RIN!

FOR  
THE  
SAKE  
OF  
OUR  
HAP-  
PI-  
NESS!!

I GO TO  
BOND RIN.  
THAT IS ALSO  
FOR THE SAKE  
OF OUR HAP-  
PINESS.

EVEN IF SHE  
ISN'T RECOG-  
NIZED AS A  
MEMBER OF  
THE DUCAL  
HOUSE

I'LL DEFEND  
RIN.

SOMEWAY  
YOU MUST  
UNDER-  
STAND  
THAT.

NO,  
GEORGE!  
DON'T GO!!

AFTER  
THAT  
THE  
ACCI-  
DENT

IT OCCURRED  
CLOSE TO  
THE PLACE  
WHERE RIN'S  
MOTHER HAD  
THE ACCI-  
DENT...!!





*Kanaka Translation*

<http://kanakaworks.wordpress.com/>

*Lady!!*  
*by Kanaka Kanakura*

**VOLUME 3, CHAPTER 10**

SCANNED BY YODD<sup>TM</sup>

TRANSLATED, EDITED BY DUMBOXU

**IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE  
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-  
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST  
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-  
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!**

***RULES***

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.  
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL  
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONGS TO THE  
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-  
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,  
**MANGACHAPTER** ETC.) YOU MAY NOT PUT IT ON  
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON IRC  
CHANNELS, EMAIL OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE  
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR  
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.  
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE  
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK  
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.



IT  
WILL  
BE  
FINE.

I'M WORRIED.  
IT'S  
EXTREMELY  
EARLIER THAN  
PLANNED.



MY  
YOUNGER  
SISTER  
OR  
BROTHER  
IS BEING  
BORN.."

THE  
AUNT IS  
GIVING  
BIRTH TO  
A BABY..



IT MIGHT BE  
DECIDED FOR HER  
TO BE MOVED TO A  
HOSPITAL WITH ALL  
THE FACILITIES, SO  
ARRANGE FOR THE  
AMBULANCE TO  
COME.

I  
SHALL

I BELIEVE IT  
WILL BE A  
DIFFICULT  
BIRTH.



DIFFICULT  
BIRTH



THAT'S RIGHT,  
AFTER YOU  
CAME TO THIS  
MANSION,  
MOTHER HAS  
OVERDONE  
HERSELF...

RIN  
!!

IF SOME-  
THING  
HAPPENS TO  
MOTHER IT IS  
YOUR FAULT!!



YOU MAY  
LEAVE  
THIS  
MANSION,  
BUT!

== Z-D ==

THOMAS,  
MARY,  
THAT'S A  
FALSE  
ACCUSATION!!

IT WAS  
YOUR  
FAULT  
THAT  
GEORGE  
HAD THE  
ACCIDENT,  
BUT!



..... 2=0

IF IT  
HADN'T  
BEEN  
FOR  
ME,

IF IT HADN'T  
BEEN FOR  
ME EVERY-  
THING  
WOULD BE  
FINE.

WHAT ARE  
YOU  
SAYING,  
GIN!!





YOU HAVE TO  
UNDERSTAND, RIN.  
YOU AND SARAH ARE  
VERY, VERY IMPOR-  
TANT TO YOUR  
FATHER.



IF YOU SAY  
SUCH A  
THING, IT  
MEANS THAT  
YOU DON'T  
LIKE ME.

NOR  
EDWARD.



BUT, BUT  
PAPA HAS...  
BECAUSE OF  
ME...



YOUR  
FATHER  
HAD LEFT  
TO BRING  
YOU.



HE  
WANTED  
TO LIVE  
WITH YOU,  
RIN.



THANK YOU.

I'M  
SORRY,  
SO  
WASO.



THERE-  
FORE,  
DON'T  
SAY THAT  
AGAIN.



AHHH!!



I SHALL  
BE FINE.

BUT

ARTHUR,  
YOU MAY  
GO FOR  
TODAY.



LET ME  
THINK  
ABOUT  
THAT A  
LITTLE.

AND  
YOUR  
FATHER

RIGHT.

I WANT  
THE BABY  
TO BE  
BORN  
SAFE.





YOU,  
SARAH,  
WHO  
LOVED ME  
THOUGH  
WE HAD  
DIFFERENT  
MINDS.

I WANT  
TO CELE-  
BRATE  
THE BIRTH  
OF THE  
BABY  
WITH  
YOU.







I WANT TO  
LOVE THE  
BABY,  
JUST LIKE  
YOU  
LOVED  
ME.

VISCOUNTESS,  
YOUR BABY IS  
BORN. IT'S A  
HEALTHY BOY.

HE'S THE  
FUTURE  
VISCOUNT  
OF  
MAGBLE.

NO, HE'S  
NOT  
ONLY  
THAT.

HE'S THE  
FUTURE  
DUKE OF  
WOBURN.



HOSPITAL

b

a





SO  
THAT  
THE  
WHOLE  
FAMILY  
LIVES  
TOGE-  
THER.



AND  
GIN  
...



FATHER?



GIN IS IN ENGLAND.  
IN A DAY OR TWO  
I'LL HAVE YOU SEE  
HER.



I'M NOT  
RECOGNIZING  
GIN!!

DON'T  
MISUN-  
DER-  
STAND  
ME.



IT  
DOESN'T  
MATTER

IF I LIVE  
WITH  
GIN.



I WANT TO PROTECT DIN BECAUSE I AM HER FATHER.



YOU'RE THE PHYSICIAN IN CHARGE WITH GEORGE



YES, I HAVE TO TALK TO YOU FOR A MOMENT.



I WANT TO PROTECT DIN BECAUSE I AM HER FATHER



HOWEVER I WANT TO GIVE PREFERENCE TO MAGDALENE WHO GAVE BIRTH TO THE HEIR

YOUR HIGHNESS

PLEASE TRANSMIT MY CONGRATULATIONS TO MADAM.



I WILL.

ABOUT  
THE  
SECOND  
SURGERY



GRAND-  
FATHER



MISS  
SARAH, I  
HAVE  
COME FOR  
YOU



HOW  
ARE  
YOU  
FEELING,  
SARAH?



AFTER YOU GET  
TO THE MAPLE  
MANSION, I'LL  
HAVE A  
DOCTOR TO  
CONSULT YOU.

OF, TODAY  
HE LOOKED  
A LOT  
BETTER.

RATHER  
THAN I,  
HOW IS  
FATHER?



SHE SEEMS  
TO HAVE A  
LITTLE FEVER,  
SINGING TIED  
BECAUSE OF  
THE VOYAGE.



I'M  
FINE.



THERE IS  
A  
JOYOUS  
NEWS!!

MARGARENE  
GAVE BIRTH  
TO A BABY  
BOY!!

I AM  
GLAD  
BECAUSE  
I HAVE  
HURRIED  
UP  
CALLING  
YOU  
BACK.

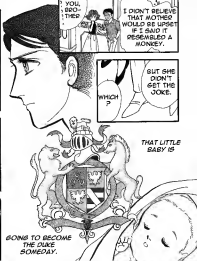
I'M  
GLAD.



OH I  
SEE.











I WANTED  
TO SEE  
YOU, PIN.

SARAH!!

PIN

I WANTED  
THAT TOO,  
SARAH!!

DID  
WHY  
WERE  
YOU  
CRYING?

GRAND-  
FATHER  
MADE IT  
SO THAT  
I CAME  
BACK.

Happy Easter!

